92STE JAARGANG NO.: 166 ZATERDAG 2 AUGUSTUS 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Niet-gebonden landen houden belangrijke grondstoffen achter

PLAN VERGT INVESTERING VAN DRIE MILJARD DOLLAR

Buffervoorraden in derde wereld

GENEVE. – Afgevaardigden van dertig niet-gebonden ontwikkelingslanden zijn het in Genève eens geworden over een plan om drie miljard dollar te besteden aan het aanleggen van voorraden van tien belangrijke grondstoffen. De ministers van Buitenlandse Zaken van de dertig landen komen eind deze maand in de Peruaanse hoofdstad Lima bijeen om het plan goed te keuren. De ministers moeten dan een commissie instellen die voorbereidingen gaat treffen voor een conferentie waarin het fonds formeel in het leven wordt geroepen. De UNCTAD (wereldhandels- en ontwikkelingsconferentie van de Verenigde Naties) heeft een soortgelijk voorstel gedaan als onderdeel van een veelomvattend programma voor stabilisering van de grondstoffenprijzen, de inkomsten van de grondstoffenleveranciers en de aanvoer. Het plan van de UNCTAD bevindt zich echter nog in een zeer pril stadium van discussie. Bovendien gaat het er vanuit dat de industrielanden meedoen. Het plan van de niet-gebonden landen zegt hierover niets.

De afgevaardigden van de niet-gebonden landen besloten dat alle deelnemers aan het plan voor de aanleg van buffervoorraden een minimum bijdrage zullen moeten leveren. Landen die belangrijke producenten van een bepaald produkt zijn moeten meer aan de opslag daarvan bijdragen dan andere landen. Landen die het zich kunnen veroorloven (lees: de rijke olielanden) moeten een grotere bijdrage leveren. Het fonds moet voor een derde uit contant geld bestaan. De overige twee miljard dollar zou de vorm van aandelen of obligaties kunnen hebben.

Er moet volgens de deelnemers aan de besprekingen in Genève een beherende instantie komen waarin de deelnemende landen vertegenwoordigd zijn naar gelang van produkt, grootte van hun bijdrage en gebied. De beheersinstantie zal beslissen welke produkten worden opgeslagen. Tijdens de besprekingen bleek de voorkeur uit te gaan naar koffie, koper, rubber, thee, tin, suiker, katoen, cacao, jute en juteprodukten en harde vezels als sisal.

De landen die aan het overleg hebben deelgenomen zijn Saoedi-Arabië, Algerije, Argentinië, Bolivia, Brazilië, Kameroen, Ivoorkust, Cuba, Ecuador, de Filippijnen, Ghana, Guiana, India, Indonesia, Irak, Iran, Jamaica, Liberia, Libië, Maleisië, Mexico, Nigeria, Pakistan, Peru, Senegal, Sri Lanka, Venezuela, Joegoslavië, Zaire en Zambia.

Minister tuigt journalist af

RIO DE JANEIRO. – De minister van Justitie van de noordoostelijke Braziliaanse staat Pernambuco heeft de journalist Antonio de Britoiau uit ergernis over een kritisch krantebericht een pak slaag gegeven. Samen met twee vrienden viel de minister, Carlos Alberto de Oliveira, die ook parlementslid is, de verslaggever aan die in de hoofdstad van de staat, Recife, met collega's ergens zat te eten. De begeleiders van de minister hielden de overige aanwezige journalisten met revolvers in toom. Uit Recife is inmiddels gemeld dat de gouverneur van Pernambuco de minister uit zijn ambt ontheven heeft.

OAE bemiddelt in Angola

KAMPALA – De organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE) heeft op haar topconferentie in Kampala besloten onmiddellijk een commissie naar Angola te sturen om te bemiddelen tussen de drie elkaar bestrijdende bevrijdingsbewegingen.



DEN HAAG. – Benzine in Nederland wordt 0,6 cent per liter goedkoper. De prijs van auto gasolie gaat met 0,1 cent per liter omhoog.

Statenlid terug in boezem NPK

PARAMARIBO – Het NPS-Statenlid Lee Komg Fong heeft gezegd dat hij zijn brief aan de voorzitter van de staten van Suriname, waarin hij mededeelde samen met mevr. Liesdek-Clarke een eigen NPS-fractie te zullen vormen, intrekt. Bij nader inzien en na overleg met de Chinese afdeling „Fa tjauw" van de NPS meent hij dat er geen aanleiding bestaat om een eigen NPS-fractie te vormen. Hij zal derhalve deel uit blijven maken van de NPK-fraktie.

Het is niet bekend of mevrouw Liesdek-Clarke ook haar eerder genomen besluit een eigen fractie te vormen zal herroepen. Donderdag heeft in het gebouw van het ministerie van Algemene Zaken te Paramaribo koortsachtig en langdurig beraad plaats gevonden. Zo vergaderde premier Arron met zijn NPS-ministers, terwijl enkele deuren verder de NPS-Statenfractie in spoedvergadering bijeen was. De hal van het gebouw was volledig gevuld met afdelingsbesturen en propagandisten van de NPS. Na zijn bespreking met de NPS-ministers heeft premier Arron de besturen de huidige politieke situatie uiteengezet. De besturen gaven daarop te kennen vertrouwen te hebben in de NPS-leiding en meenden dat het NPS-beleid in voldoende mate tot uitdrukking komt in de NPK-fractie. Er zou daarom geen behoefte bestaan om op dit moment nadrukkelijk een eigen gezicht te willen hebben.

Zuidafrikaanse politie verlaat Rhodesie

JOHANNESBURG. – De Zuidafrikaanse politietroepen die jaren lang in Rhodesië gevochten hebben tegen guerrillastrijders, zijn voor het grootste deel teruggetrokken. De 200 man die er nog zijn voor de afwikkeling komen binnenkort ook naar Zuid-Afrika terug.

Nieuwe branden in Paramaribo

PARAMARIBO. – In de Surinaamse hoofdstad Paramaribo hebben vannacht enkele woonhuizen in brand gestaan. De brandweer denkt aan brandstichting. Bij een brand die was ontstaan in een leegstaand houten huis in de Costerstraat ging ook een belendend houten woonhuis in vlammen op. Er zijn geen berichten over gewonden.

Tijdens de blussingswerkzaamheden werd een andere brand gemeld, in een eveneens verlaten huis aan de Grote Combeweg. Hier kon de brandweer het vuur snel onder controle krijgen.

KRALENDIJK. – Op de foto de kandidaten van Sint Maarten, Aruba, Bonaire en Curaçao, die vanavond op Bonaire zullen dingen naar de titel Miss Teenage Nederlandse Antillen. Zittend v.l.n.r. Juliette Thielman (Bon.), Roline Gibbons (S.M.). Op de achtergrond v.l.n.r. Marylou Roosje, Miss Teenage Ned. Ant. 1974, Nadine Sprott (S.M.), Mariska Willems (Aruba), Zuleyka Bakmeyer (Cur.), Mildred Mercera (Bon.), Judith Everts (Bon.), Minerva Hanna (S.M.), Shirly Astwood (Cur.), Ivette Hassel (Aruba), Lientje Tromp (Aruba) en Minerva Hieroms (Cur.)



Helsinki-verklaring haalt streep door Breznjev-leer

Grenzen in Europa "onschendbaar"

HELSINKI. – Vijfendertig staatshoofden en regeringsleiders uit Europa, de Verenigde Staten en Canada hebben gisteren hun handtekening gezet onder de verklaring van Helsinki. De verklaring werd ondertekend in het Finlandia-huis in de Finse hoofdstad, waar de 35 groten woensdag, donderdag en gisteren vergaderd hebben over een verklaring over Europese veiligheid en samenwerking.

Met de plechtigheid komt een einde aan een lange reeks van onderhandelingen die op 22 november in de voorstad van Helsinki Dipoli begonnen op het niveau van deskundige ambtenaren. Later kregen zij versterking van hun ministers van buitenlandse Zaken.

Met de ondertekening van de verklaring van Helsinki is in feite een einde gekomen aan de zogenoemde Breznjev-doctrine. Dat vindt de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, mr Max van der Stoel. Hij zei dit naar aanleiding van een uitspraak van de Britse eerste-minister Harold Wilson donderdagmiddag op een persconferentie in Helsinki. Wilson vroeg zich af wat het lot van een Oosteuropese land zou zijn geweest wanneer de toespraak van Breznjev van donderdag in Helsinki acht jaar geleden zou zijn gehouden.

Met het ondertekenen van de verklaring over de Europese veiligheid en samenwerking beloven de ondertekenende landen dat de grenzen onschendbaar zijn en alleen gewijzigd kunnen worden door wederzijds overleg en dat de volken altijd het recht hebben om in volledige vrijheid hun interne en externe politieke status te bepalen.

De bevestiging van dit punt door Breznjev in Helsinki moet echter niet uitgelegd worden, aldus minister Van der Stoel, als een waarschuwing met betrekking tot Portugal.

Premier Den Uyl wees er op dat ieder volk vrij is zijn eigen staatsvorm te kiezen, maar dat moet dan wel de uitdrukking zijn van de wil van het volk.

WILLEMSTAD. – Ter gelegenheid van het bezoek aan de Nederlandse Antillen van de Venezolaanse schout-bij-nacht Manuel Diaz Ugueto hield minister-president J. M. G. Evertsz gisteravond een ontvangst in de penthouse van het hotel Curaçao Intercontinental. Het werd een geanimeerd samenzijn, tijdens hetwelk de talrijke genodigden zich ongedwongen met elkaar onderhielden. De gasten werden verwelkomd (foto boven) door premier Evertsz, schout-bij-nacht en mevrouw Diaz en de Venezolaanse consul en mevrouw Ortega Bejarano.

Egypte ontving nieuwe voorstellen van Israel

Reactie van Sadat niet meteen bekend

CAIRO – In diplomatieke kringen is vernomen dat de Amerikaanse ambassadeur in Egypte, Herman P. Eilts, gisteren aan president Sadat de nieuwe Israelische voorstellen inzake een interimakkoord over de Sinai heeft overhandigd. Hoewel president Sadat onmiddellijk heeft gereageerd, werd er niet bekend gemaakt wat die reactie precies inhield.

Bij de ontmoeting tussen Eilts en Sadat waren ook aanwezig de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Ismael Fahmi, vice-president Hosni Mubarak en de minister van oorlog, generaal Mohamed Gamassy.

Vandaag of zondag zal ambassadeur Eilts naar Belgrado vliegen om de reacties van Sadat aan de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, mede te delen, die op zijn beurt Israel daarover zal inlichten.

Egypte wil dat Israel zich terugtrekt van de Gidi en Mitla passen en de olievelden van Aboe Rodeis in de Sinai. In ruil daarvoor belooft Egypte geen wapens te zullen gebruiken tegen Israel en de vrije doorvaart door het Suez-kanaal van ladingen, bestemd voor Israel, die echter niet van militaire aard mogen zijn en ook niet vervoerd mogen worden door Israelische schepen.

Israel daarentegen wil de oostelijke uiteinden van de passen behouden uit het oogpunt van militaire veiligheid.

Er zou inmiddels in principe overeenstemming zijn over de aanwezigheid van een electronisch waarschuwingssysteem dat bemand moet worden door Amerikanen. Egypte maakt bezwaar tegen de wens van Israel er ook Israelisch personeel toe te laten.

Jaloerse moeder doodt dochter

ROME. – Jaloersheid heeft een 45-jarige vrouw in de Noorditaliaanse stad Cuneo gedreven tot moord op haar 26-jarige, zwangere dochter. Ze rechtvaardigde haar daad met een beroep op de familie-eer. De vrouw doodde haar dochter met een hamer toen ze in het bad zat. Het stoffelijk overschot werd door de 60-jarige vader gevonden. Na urenlang verhoor door de politie bekende de vrouw dat zij in haar dochter haar rivale had gezien. Zij was zelf al jaren verliefd op de 41-jarige verloofde van haar dochter, maar hij had niets van haar willen weten.

Amin trouwt tweede vrouw

KAMPALA. – De Oegandese president Idi Amin heeft gisteren een nieuwe vrouw getrouwd. Het is juffrouw Sarah die de veldmaarschalk vorige week vergezelde in de autorallye ter gelegenheid van de topconferentie van Afrikaanse staten in Oeganda.

Het huwelijk werd 's ochtends voltrokken in de commandopost van de veldmaarschalk in Kampala. De staatshoofden van Somalie en Mauretanie en Yasser Arafat, de leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie, woonden de ceremonie bij.

Vorig jaar heeft Amin drie van de vier vrouwen die hij als goede moslem bezat, verstoten en alleen zijn laatste echtgenote, een voormalig lid van een volksdansgroep, aangehouden.

De nieuwe bruid was in het wit gekleed, terwijl de maarschalk schitterde in al zijn onderscheidingen.

Vervoersstaking in Argentinie

BUENOS AIRES. – De particuliere vervoersbedrijven in Buenos Aires zijn gisteren aan een 24-uurs-staking begonnen om kracht bij te zetten aan hun jongste eis tot tariefverhogingen. Kort geleden had de Argentijnse regering toestemming gegeven voor een verhoging van de prijzen voor het vervoer van passagiers met 100 pct., wegens de algemene loonstijgingen en de hoogte van de brandstofprijzen.

Treinbotsing in Bostonse metro

BOSTON. – Bij een botsing tussen drie treinen in de ondergrondse van Boston zijn vrijdag ongeveer honderd mensen gewond geraakt, maar er vielen geen doden. Het ongeluk gebeurde op het spitsuur, toen de treinen tjokvol forensen zaten. De bestuurder van een van de treinstellen verklaarde dat zijn remmen hadden geweigerd, doordat de stroomvoorziening was uitgevallen.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27–29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma. t/m vrij. tot 18.00 u en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel. 24360

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Weigelegen
Ana – Schottegatweg 80.
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideaal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST
EILANDSGENEESKUNDIGEN

van 2 augustus van 14.00 uur tot 4 augustus om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter M. L. Petit, Panorama 1, tel.: 83382.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter H. W. A. David, Dokterswoning Brievengat, tel.: 79277.

IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. Hammoud, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

*****

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: de heer E. F. de Camps, Mahumaweg 35; ZON.: de heer E. R. van der Horst, Kanarieweg 3.

*****

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Baercke, tel.: 78734.

*****

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

ZON.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

*****

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN van 08.00 tot 15.30: Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Cora; Nieuw - Sto Domingoweg; Jansen - Sta Maria; Mauricio - Sta Helena; Williams - Grand Central; De Haseth - Parera.

*****

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.00 en 21.15 Doctor Zhivago. WEST-END: 19.00 en 21.00 Flossie, the Swedish venus; 24.00 The dumb ox. CINELANDIA: 19.15, 21.15 en 24.00 Enter the dragon. DRIVE-IN: 19.15 The prince and the pauper; 21.15 The daring doberman; 24.00 Blue movie. CINE-RIO: 20.00 Fist for revenge.

*****

CINE-TRUCK: Hedenavond te Jandoret, zondag geen voorstelling en maandagavond te Juan Domingo.

*****

DIVERSEN

HUBENTUD '70: clubhuis geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.

KATHOLIEK MILITAIR TEHUIS: 21.00 open voor ontspanning.

KERK MONTAGNE: 05.00 heilige mis met preek; 16.00 spec. progr. kinderen; 18.30-20.00 bijeenkomst jongeren - speelplaats St Dominicusschool voor dames; speelplaats Flamboyantschool; voor heren speelplaats huishoudschool Maris Stella; 20.00 H. Mis met preek.

SPORT

WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

*****

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.00 en 21.15 Doctor Zhivago. WEST-END: 10.30 en 20.30 Flossie, the Swedish venus; 18.30 Man with the steel whip. CINELANDIA: 19.15 Puss 'n boots; 21.15 Enter the dragon. DRIVE-IN: 19.15 The prince and the pauper; 21.15 The daring doberman. CINE-RIO: 20.00 Zorro at the court of England; 21.00 The inheritor of Kung Fu.

*****

DIVERSEN

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

KATH. MILITAIR TEHUIS: elke avond geopend voor ontspanning.

KERK MONTAGNE: 19.00 sluiting missieweek en heilige mis met preek.

VRACHTSCHIP: Sta. Mercedes V37 - Prudential Lines Inc., vert. Selma.

CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 te technisch college Sint Paulus.

WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

S.W.R.C.

CLUB DI HUBENTUD: 10.00-12.00 bolas criollas; 10.00-12.00 schieten; 14.00-18.00 dammen; 10.00-12.00 volleyball.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.45-10.45 te Sint Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL
EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TOERISTENSCHIP: 06.00-22.00 Carla C - vert. Selma; 07.30-17.00 Nordic Prince - vert. Selma.

TENTOONSTELLING

GALLERY RG: gesloten.

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 - Van Leeuwenstraat.

KERK MONTAGNE: 05.00 heilige mis met preek; 16.00 speciaal programma voor de kinderen; 18.00-20.00 bijeenkomst met jongeren - speelplaats Sint Dominicusschool; bijeenkomst met dames - speelplaats Flamboyantschool; bijeenkomst met de heren - speelplaats huishoudschool „Maris Stella"; 20.00 heilige mis met preek.

VRACHTSCHIP: Sta. Clara v/41 - Prudential Lines Inc. vert. Selma.

TOERISTENSCHIP: 06.00-22.00 Carla C - vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

JEUGDVOETBAL ASIENTO: 17.30-19.00 voor pup. en welpen; 19.00-20.30 voor aspiranten en junioren.

S.W.R.C.

CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 basketbal; 18.00-20.00 tafeltennis kinderen (dertien tot zeventien jaar); 16.00-18.00 atletiek.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
ADMINISTRATIE:
de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
CORRESPONDENTIE:
de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOOP

THEATER ORANJE ENTREJOL: 20.30 Fist to fist.

DIVERSEN

STADION: 20.00 miss teenage Ned. Antillen verkiezing.

*****

ZONDAG

BIOSCOPEN

THEATER ORANJE ENTREJOL: 20.30 Fist to fist. THEATER CARIB: 20.30 The sound of music.

*****

MAANDAG

DIVERSEN

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor stukken voor Curaçao; 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.

*****

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00.
RINCON: 19.00.

KERKDIENSTEN

CURACAO

ALVERNA (zusterklooster): 19.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12.00; BARBER: 06.30 en vakantietijd en vrije dagen om 07.00; BOCA SAMI: woensdag 07.00; BRIEVENGAT: 18.30; BUENA VISTA: 19.00, COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30; LAGOEN: donderdag 17.00; MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30), PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 19.00, BASILICA SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30; STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00; WESTPUNT: 06.30 (zat. en vrije dagen om 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT:

18.30 maandag t/m vrijdag in Van Mesteren College.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Veen; 19.00 ds Veen.
EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink; 19.30 ds Bodisco Massink.
EBENEZERCHURCH: 10.15 ds Snow (HA); 19.00 ds Snow. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

*****

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds E. J. Baljet (marine gezinsdienst). Tijdens morgendienst is er crèche.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakkenweg 28: 09.00 ds R. van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill. Zondag 49 H.C.

*****

KAPEL MARINIERSKAZERNE SUFFISANT: zat. om 18.30 weekeinde mis, voorganger: een vlop.

Onrust in mijnen eist in Zuid-Afrika veel zwarte slachtoffers

JOHANNESBURG. — Bij bloedige botsingen tussen zwarte arbeiders in de Zuidafrikaanse goud- en kolenmijnen zijn de afgelopen achttien maanden 114 mensen omgekomen en 528 gewond. Zeker 80.000 mijnwerkers waren bij de vechtpartijen betrokken. Dit blijkt uit een onderzoek van een Zuidafrikaanse vakvereniging.

Eén van de voornaamste redenen voor de onlusten is, volgens de vakvereniging, het hopeloos ontoereikende contact tussen de directie van de mijnen en de arbeiders. Ook wordt het onvermogen van de leiding conflicten op het juiste ogenblik van hun scherpte te ontdoen, gekritiseerd.

De vakvereniging raadt aan de arbeiders naar nationaliteit gescheiden onder te brengen, daar stammentegenstellingen bijzonder vaak tot gevechten leiden.

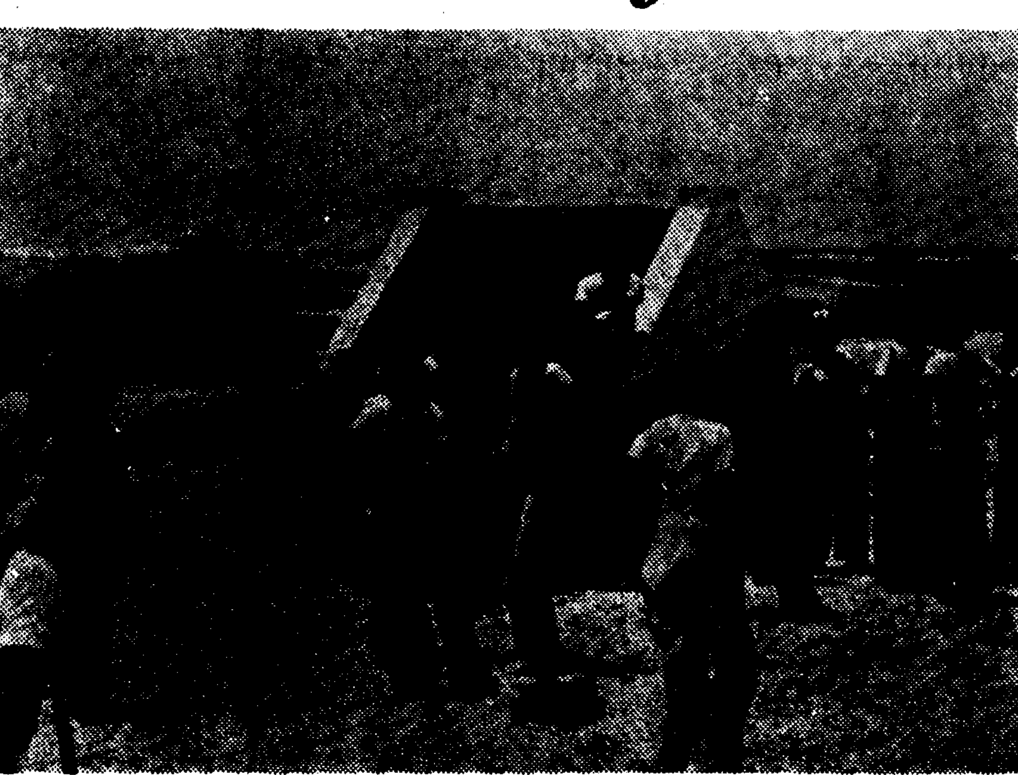
De Trade Union Council for South Africa (TUCSA), die het rapport publiceerde, is een van de twee grootste Zuidafrikaanse vakverbonden. Het andere is de conservatieve, geheel blanke Confederation of Labour.

De TUCSA die als progressiever bekend staat, telt naast blanken Indiers en kleurlingen onder zijn leden. Het verbond is voorstander van parallelle vakbonden voor Afrikaanse arbeiders. De voorkeur gaat eigenlijk uit naar geintegreerde bonden, maar deze zijn bij de wet niet toegestaan.

Bij de TUCSA zijn vijftig bonden met in totaal 190.000 leden aangesloten.

Miss Teenage-verkiezing

Gezellige drukte in Kralendijk



KRALENDIJK. — Na het ontbijt in Hotel Bonaire vertrokken donderdagmorgen de kandidaten voor de Miss Teenage-verkiezing en hun begeleiders voor een rondrit over Bonaire. Via de toeristenweg ging men naar Rincon. Daar werd onder leiding van Boei Boei Cecilia aan de deelnemers een welkom geheten en werden de kandidaten van de vier deelnemende eilanden aan de in groten getale opgekomen jeugd voorgesteld. Door een jeugdige folkloristische groep werden enkele dansen ten beste gegeven. 's Middags volgde een lunch in Playa Pariba. Door het Miss Teenage-comité Bonaire is er voor gezorgd dat de kandidaten en hun begeleiders zich niet vervelen. Het programma ziet er aantrekkelijk uit. Door de plaatselijke handel is veel medewerking verleend.

Van Curaçao en Aruba zijn veel jeugdige fans met de ferry en extra vliegtuigen naar Bonaire gekomen. De hotels en pensions zijn vol. Velen logeren bij familieleden. Anderen hebben geen adres om te overnachten en slapen aan de zeekant of in hun auto. Een voorzichtige schatting zegt dat er 900 á 1.000 mensen zijn gekomen voor de verkiezing. Gedeputeerde Papa Statia deelde in verband hiermede mee, dat hij voorstellen zal doen om een soort camping te realiseren, een plaats waar licht en water is en waar gekampeerd kan worden tegen vergoeding. Het gebeurt meer malen per jaar bij evenementen dat de hotels vol zijn. Voor de jeugd zal het een uitkomst betekenen dat deze kampeerplaats er komt. Op het ogenblik heerst er in de straten van Kralendijk een gezellige drukte. De verwachting voor de verkiezing van Miss Teenage Ned. Antillen zijn hoog gespannen. Onder de deelneemsters, zo konden wij constateren, heersen een prettige sfeer.

Dubcek werkt als parkeerwachter

NEW YORK. — Alexander Dubcek, de in ongenade gevallen Tsjechoslowaakse partijleider, heeft een nieuwe baan, parkeerwachter, aldus meldt het Amerikaanse tijdschrift "Time".

De laatste tijd was hij werkzaam in het bureau voor bosbouw in Bratislava. Dubce moest het veld ruimen als partijleider, nadat een inval van Russische en andere Oosteuropese landen in augustus 1968 een einde hadden gemaakt aan de zogenaamde "Praagse lente".

Luister en kijk

CURACAO

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.45 phantom rider; 18.15 impacto; 18.30 nieuws ned.; 18.45 science report; 19.00 soul train; 20.00 national geographic; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Tony's special; 21.30 gold robbers; 22.30 cine favorito: Dueña y señora; 24.30

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.30 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el gato; 23.00 Impactos deportivos; 23.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 sábado sensacional; 22.00 el informador; 22.30 mensajes en la noche.

CVTV (kanaal 8): 19.00 sábado estelar; 20.30 antología del suspenso; 22.00 edición principal de telediario; 22.30 sábado en series.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresqueria Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. R.V.D.; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe driving-club; 23.00 discotheca; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varié; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. majan ta diadomingo; 19.00 noticia local; 19.15 musica varié; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 Dusty's trail; 18.15 cartoons; 18.45 nieuws eng.; 19.00 jobs for tomorrow; 19.15 R.V.D.-progr.; 19.30 Topogigio; 20.00 soul train; 21.00 pap. nieuws; 21.30 odd couple; 22.00 teletheatre.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie: Ben Douglas; 18.15 ned. artiesten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Welle; presentatie Gerard Rekers; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

TELECURACAO: 15.00 audubon wild life; 15.30 aki kitoki; 16.00 matinee; 17.30 superman; 18.00 kiko ta kiko?; 18.30 nieuws ned.; 18.44 N.O.S.-journaal; 18.54 Maduro reiskrant; 19.00 science report; 19.30 topogigio; 20.00 Caribe; 21.02 nieuws pap.; 21.30 Dusty's trail; 22.10 estreno.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 Kimba; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Rocky y sus amigos; 10.45 Robin el interplanetario; 11.15 Buckwinkle; 11.30 fantasmagórico; 12.00 aquí está Lucy; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 Kung Fu; 18.30 aquí está el detalle; 20.30 qué hacías cuando el apogón; 22.00 octavo día; 23.30 Banyon.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 pantalla hípica; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 Robin Hood del espacio; 10.30 Azabache; 11.00 basketball; 13.00 el batazo de la suerte; 13.30 el juego de la semana; 15.30 primus; 16.00 el superagente 86; 16.30 viaje al fondo del mar; 17.30 Tarzan; 19.30 el hombre nuclear; 20.30 Kojak; 21.30 cine para adultos; 23.50 ahora; 24.20 mensajes en la noche.

CVTV: 10.00 cartones; 11.00 reporte científico; 11.30 Venezuela y sus recursos; 12.00 cartones; 13.00 variedades deportivas; 15.00 tardes de torros; 15.30 cartones; 16.00 el universo de los niños; 17.00 fantasías infantiles; 19.00 Jim West; 20.00 noches especiales; 21.30 Cannon; 22.30 cine mundial.

*****

ARUBA

TELEARUBA: 15.00 this is the life/insight; 15.30 Aruvision (live); 16.30 cartoons; 17.00 rock concert; 18.15 nature without secret; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Antiyas y su gobierno; 19.15 politiek progr.; 19.30 rock cycle; 20.00 national geographic; 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 Mike Douglas-show.

MAANDAG

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.30 Laurel y Hardy 26; 12.00 el pinguino y el profesor; 13.30 cine para la mujer; 16.00 minicine.

VENEVISION: 09.30 himno nacional; 09.35 televisión educativa; 11.45 alegres aventuras; 12.15 superman; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 entre brumas; 14.00 Carmiña; 15.00 hechizada; 15.30 mi bello genio; 16.00 Lassie y el guardabosque; 16.30 Popeye.

CVTV: 09.30 televisión educativa; 11.00 festival de comiquitas; 12.00 edición meridiana de telediario; 12.15 pantalla abierta; 13.00 un demonio con ángel; 14.00 la viuda; 16.00 cine del hogar; 16.00 en el país de la fantasía; 16.30 cartones.

Risicoregeling in de bouw nog niet rond

Ged. Martina: Aannemersbond maakt misbruik van situatie

WILLEMSTAD. — Er staan 29 bouwprojecten op stapel, variërend van besprekingsfase tot beginfase. In beginfase zijn een brandweerkazerne, industriehallen en het havenkantoor. Verder regenafvoer Koraal Specht en parkeerterreinen en toegangsweg Hato. Aldus gedeputeerde Don Martina die zich gistermiddag tegenover de pers laatdunkend uitliet over de aannemersbonden die volgens hem misbruik maken van de situatie en de prijzen steeds maar opschroeven zodat het voor het BC onmogelijk wordt diverse projecten te laten uitvoeren.

Van de Curaçaose aannemersbond werd een brief ontvangen waarin men te kennen gaf dat de bond in principe met de centrale regering over de zogenaamde risicoregeling een akkoord heeft bereikt wat volgens gedeputeerde Martina absoluut niet waar is. De commissie die deze regeling moet bestuderen is nog niet eens geïnstalleerd, aldus een boze gedeputeerde die verder nog opmerkte dat de aannemers wat meer moesten investeren dan hun geld overmaken naar banken op Puerto Rico en in Zwitserland.

De heer Th. J. Lendering van de Curaçaose Aannemersbond gaf de Amigoe het volgende commentaar. Allereerst stelde hij dat een concept risicoregeling al een jaar geleden met de landsregering was vastgesteld en dat alle desbetreffende instanties een brief hadden gehad waarin gevraagd werd een persoon voor te dragen voor de normcommissie. Iedereen heeft gereageerd behalve het toenmalige BC. In de particuliere sector wordt praktisch overal al met een risicoregeling gewerkt. In Nederland en Suriname wordt ook een risicoregeling gebruikt. Van het diensthoofd van Dow, vernamen wij dat de man voor het eilandgebied nu bekend zou zijn en dat het ir Pieters zou worden. Met de Antilliaanse aannemersbond werd overeengekomen in het vervolg met risicoregeling in te schrijven om de zaak nu eens eindelijk van de grond te krijgen. Met het inschrijven voor het project Havenkantoor is dat inmiddels gebeurd. Het is verder niet zo dat het BC nu per sé altijd duurder uit is met een risicoregeling. In het omgekeerde geval bijvoorbeeld als de gulden zakt of het materiaal wordt goedkoper verplicht de aannemer het teveel te retourneren. Tot zover de heer Lendering.

Ged. Martina betreurt event. aftreden Pourier

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Don Martina zei gistermiddag tijdens de ontmoeting met de pers desgevraagd de beslissing van minister M. Pourier af te treden te betreuren en te hopen dat hij deze beslissing snel intrekt. Hij zei grote bewondering te hebben voor de wijze waarop de minister de zaak aanpakt. Over het pakket van maatregelen ter bestrijding van de inflatie wilde hij niets zeggen omdat dit nog niet door het BC was doorgesproken en ook eerst met de centrale regering over het pakket diende te worden gesproken.



WILLEMSTAD. — Het optreden van de groep Serenade in het CCC-theater gisteravond is een compleet sukses geworden. Het publiek was erg enthousiast en uitte dit door langdurig te applaudiseren. Het programma bestaat uit Curacaose zang, dans, muziek en poëzie en is volgens de groep „completamente di nos". Vanavond geeft Serenade de laatste voorstelling.
Foto: Serenade in aktie.

Gouvernementsartsen full time in dienst

WILLEMSTAD. — Drs. E. Kleinmoedig heeft gistermiddag de pers meegedeeld dat er een wijziging in het gouvernementsartsen-systeem zal worden ingevoerd. In het vervolg worden zo ver mogelijk alleen artsen in volledige gouvernementsdienst genomen. Zij mogen daarbij dan geen particuliere praktijk meer voeren. De toelagen voor deze „full time" artsen zullen uiteraard worden verhoogd.

In gouvernementsdienst zijn de volgende artsen aangenomen: dokter Sarmiento, een Colombiaanse arts, en twee Nederlanders te weten dokter Soons en Evertsz.

Dokter Soons zal te Barber worden gestationeerd. De huidspecialist dr. Den Ouden zal het eiland gaan verlaten. In zijn plaats zal dokter Evertsz komen, die nog niet volgens het nieuwe systeem zal werken, daar er anders voor particuliere patienten geen huidarts zou zijn. Het oude systeem is echter volgens gedeputeerde Kleinmoedig een aflopende zaak.

BC houdt voortaan informatie-avonden

WILLEMSTAD. — Het nieuwe BC streeft naar meer openheid en om dit te bereiken is het voornemens regelmatig „meet the press" bijeenkomsten te beleggen. Het is echter de bedoeling niet alleen voorlichting en uitleg via de persmedia te verschaffen maar ook dat de gedeputeerden zelf de wijk ingaan om persoonlijk met de bevolking, de mensen van de verschillende bario's van gedachten te wisselen.

In de technische school te Buena Vista zal woensdag om acht uur een dergelijke informatieavond worden gehouden. Verder zullen er permanente „centro informativo" worden ingericht te Bandabao en Bandariba om de mensen die daar wonen de tocht naar het BC-kantoor te Punda te besparen.

Aldus werd door gedeputeerde Don Martina in aanwezigheid van de gedeputeerden Kleinmoedig en Franco tijdens een persconferentie gistermiddag in het BC-kantoor naar voren gebracht.

Productieve arbeid bij werkverschaffing

WILLEMSTAD. — Projecten die niet speciaal door DOW behoeven te worden uitgevoerd, zullen in het vervolg door arbeiders van de aanvullende werkvoorziening worden gedaan. Het nieuwe BC dacht hierbij aan het opknappen van de oude weg naar het Hilton Hotel.

Toelatingsbeleid op scholen onder loep

WILLEMSTAD

Gedeputeerde W. Franco zal in samenwerking met de schoolbesturen en het VLC het toelatingsbeleid op de scholen onder de loep nemen. Wat de openbare scholen betreft zal er in de toekomst een stringent beleid door het BC worden gevoerd. Wat het particuliere onderwijs betreft zal het BC niet eenzelfde beleid kunnen voeren, daar één der grondrechten het vrije onderwijs is, aldus de gedeputeerde. Verder denkt het BC het volgend jaar een nieuwe LOMMOK school te Welgelegen in gebruik te nemen.

Bij arbeidszorg zal er een cursus worden gestart speciaal voor jonge mensen met een LTS-opleiding. De cursisten krijgen direkt een „on-the-job-training". Zij zullen tijdens de opleiding een zakgeld krijgen.

Voor een dergelijk schooltype bestaat een lange wachtlijst. Tot nu toe heeft men niet genoeg bevoegd bevoegd personeel voor dit schooltype, maar men hoopt dit tekort op den duur op te heffen. Zolang zal met gedeeltelijk bevoegde leerkrachten worden gewerkt.

BC stippelt nieuw beleid aan diensthoofden uit

Managementcursussen voor hoger dienstkader

WILLEMSTAD. — Aan alle hoofden van gouvernementsdienst is door het nieuwe BC een programma uitgereikt waarin de hoofdlijnen van het nieuwe beleid ten aanzien van de eerstkomende bestuursperiode zijn opgetekend. De hoofden van dienst dienen dit programma te bestuderen en op te tekenen welke punten niet door hen realiseerbaar geacht worden en de motivering daarvan. Daarnaast worden de hoofden van dienst verzocht te rapporteren welke men wel realiseerbaar acht onder vermelding van de voorwaarden, het tijdbestek en de konsekwenties die naar men meent zullen voortvloeien uit de realisatie van het betrokken programmapunt.

Verder zal er een subafdeling personeelszaken worden gevormd welke zich speciaal gaat bezig houden met de opleiding van ambtenaren in dienst van het eilandgebied. Allereerst zullen er managementcursussen worden georganiseerd voor de hoofden van dienst. Deze hoofden van dienst zullen in de toekomst ook meer autoriteit en verantwoordelijkheid krijgen. Tot nu toe was het zo dat voor aankopen boven 100 gulden men toestemming van het BC moest vragen Dit bedrag zal verhoogd worden om de dagelijkse papierstroom van de diverse diensten naar het BC en terug in te dammen. Verder zal er een manier worden verzocht aankopen op huishoudelijk en materiaal gebied gezamenlijk te doen, zodat het efficiënter en goedkoper kan gebeuren.

Begrip gevraagd voor ongerief

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde Kleinmoedig wil wat begrip kweken bij de toeristen voor het ongerief dat zij ondervinden bij het bezoeken van Willemstad vanwege de opbouwwerkzaamheden zowel in Otrabanda als Punda. Hij heeft hiervoor een brief ontworpen die in alle hotels aan de toeristen zal worden uitgereikt. De brief is zowel in het Engels als Spaans gesteld.

In de brief biedt drs Kleinmoedig „commissioner of Tourism" zijn verontschuldigingen aan voor het ongerief. Hij zegt verder te hopen dat ze nog eens terugkomen. Midden op het epistel is een foto van de vriendelijk kijkende gedeputeerde afgedrukt.

Visserijcooperatie op Curacao in studie

WILLEMSTAD — De visserij op Curacao wil het nieuwe BC volledig reorganiseren. Gesprekken met vissers zijn al gevoerd over een visserscooperatie. Daarnaast wil men vrieskamers plaatsen te Westpunt en Boca San Michiel. Wat de verwerking van de vis betreft, dit wil men mechanisch in cooperatief verband laan doen, in een visverwerkingsbedrijf waar de vis vuil gebracht wordt in schone mootjes het bedrijf verlaat. Niet alleen op de nieuwe markt in Punda zal de vis worden verkocht maar ook te Barber en Bandariba, zodat een ieder in staat wordt gesteld verse vis voor een redelijke prijs te kopen.

Een wetsontwerp zal spoedig worden ingediend waarin het maar lukraak speervissen wordt verboden om de visstand te beschermen in navolging van Bonaire waar een dergelijk verbod al van kracht is. Daarin wordt ook opgenomen protectie van de Curacaose koraalriffen die nu op onaanvaardbare wijze voor commerciele doeleinden worden vernietigd, aldus gedeputeerde Don Martina.

Proefstations te Kl. Kwartier

WILLEMSTAD — Wat de veeteelt, land- en tuinbouw betreft wil het nieuwe BC avondcursussen voor mensen organiseren die in deze richting iets willen beginnen. Op Klein Kwartier zullen proefstations worden ingericht om het publiek te tonen hoe men een en ander moet aanpakken. Volgens gedeputeerde Don Martina is de stapel kleinvee op Curacao schrikbarend achteruitgegaan en wordt het op den duur een kwestie van overleven dat men in zijn eigen vleesbehoefte kan voorzien, daar in de toekomst de prijzen van importvlees onbetaalbaar zullen worden.

Brazilie nieuwe toeristenmarkt

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde Eric Kleinmoedig van toerisme heeft de pers te kennen gegeven veel mogelijkheden in Brazilie als nieuwe toeristenmarkt te zien. De Amerikaanse toerist geeft zijn geld niet meer zo gemakkelijk uit. Nog wel in de belangstelling staat Curacao als scubaduivecentrum. In januari komt een groep doktoren die als hobby duiken heeft. Zij gaan hier tegelijkertijd seminars houden over alle mogelijke ziekten die onder water kunnen optreden zoals de beruchte caissonziekte.

WILLIBRORDUS. — Gistermiddag werd de dokterskamer te Willibrordus officieel overgedragen aan het BC. Opvallend was dat de twee artsen die te Bandabou werkzaam zijn, dokter Hammoud, die in deze kamer spreekuur moet gaan houden, en dokter Ridderstap van Barber niet aanwezig waren. Zij waren volgens dokter Ridderstap in een commentaar tegenover de Amigoe niet officieel uitgenodigd en daarom niet gekomen. Volgens dokter Ridderstap was het uitblijven van de uitnodiging te wijten aan een slechte organisatie. Bij een dergelijke gelegenheid moet men toch allereerst diegenen uitnodigen die rechtstreeks bij de dokterskamer betrokken zijn. Tot zover de dokter met zijn commentaar.

Elfferich: bezoek geslaagd

WILLEMSTAD. — Het Eerste Kamerlid P.C. Elfferich van de Anti revolutionaire partij (ARP) heeft in een gesprek met Nederlandse gedachten verklaard, dat het recente parlementaire bezoek aan de Nederlandse Antillen een "geslaagd werkbezoek" is geweest. Hij kwam onder meer tot de conclusie, dat er nu ook op de Antillen nagedacht wordt over de onafhankelijkheid. Hij is van mening, dat de brief van premier J. Evertsz, welke hij begin 1975 schreef aan zijn ambtgenoot J. Den Uyl een "nuttig uitgangspunt voor een gesprek met de Antillen" is "om genoemde planmatige voorbereiding van de onafhankelijkheid daadwerkelijk ter hand te nemen." Het ARP-kamerlid dacht ook, dat vooral bij de jongeren er tekenen zijn, dat men de noodzaak onderkent van de ontwikkeling dat een "importvervangende productie-bevordering van de landbouw alsmede vestiging van kleine industriële bedrijven" nodig is. Aldus Nederlandse gedachten.

Chuchubi-protest tegen overheidsplan voor eigen radio

WILLEMSTAD. — Het weekblad Chuchubi met als uitgever en redacteur G. J. Schouten heeft in zijn laatste nummer krachtig geprotesteerd tegen het plan van het Arubaanse bestuurscollege om een eigen overheidsradiostations in het leven te roepen. Chuchubi acht dit een bedreiging voor de persvrijheid. Op het ogenblik maakt de overheid gebruik van alle radiostations en men heeft zelfs de tv ter beschikking, zegt Chuchubi. Als de pers echt belang hecht aan de persvrijheid, welke men nu kent, dan moet men nu onmiddellijk protest aantekenen tegen het feit, dat de overheid er aan denkt om een eigen radiostations op te richten. Chuchubi protesteert als lid van de Sociedad Inter-Americana di prensa. Op de laatste vergadering van deze organisatie in San Salvador is hier ook over gesproken, omdat een overheidsradiostation inhoudt, dat men slechts eenzijdige informatie verstrekt en dit met geld van de gehele gemeenschap. Er is volgens Chuchubi geen behoefte aan een overheidsradio. Maar de overheid moet de kranten goed bijhouden om zo de situatie te verbeteren. Hiermee doelt Chuchubi dat kranten primeurs van dit weekblad zonder bronvermelding overnemen zoals laatst gebeurde met de schaarste aan eieren en het feit, dat een administrateur van de Gezondheidsdienst zo nodig een patient moest gaan halen in de VS.

Entree-heffing voor proeftuin

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde Don Martina denkt erover een entree prijs voor de proeftuin of ook wel plantentuin te Cas Cora te gaan heffen. Overal ter wereld wordt dit gedaan, aldus de gedeputeerde die er op wees dat er veel toeristen gratis de proeftuin kunnen bezoeken terwijl het onderhouden van deze tuin handen vol geld kost.

Fondsvorming voor volkswoningbouw

WILLEMSTAD. — Wat de huizenbouw betreft wil het nieuwe BC aldus gedeputeerde Don Martina voor een continuering van de volkswoningenbouw zorgen door een fonds te creëren waarin ondermeer huur- en verkoopopbrengsten zullen worden gestort. Van Nationale Woningbouw in Nederland heeft men toezegging gekregen wat betreft technische bijstand om een en ander te realiseren.

KLM-prijsvraag toeristenpromotie

WILLEMSTAD. — In mei j.l. is door de KLM vertegenwoordiging in Duitsland in het KLM driemaandelijkse blad voor reisagenten "Dear Mr Agent" prijsvragen uitgeschreven in het kader van de toeristenpromotie van de Nederlandse Antillen.

Op het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag dat als ontvangstadres fungeerde voor inzendingen, werden circa 300 inzendingen ontvangen. De KLM marketing division heeft thans de namen van de vier prijswinnaars bekendgemaakt. De eerste prijs van de hoofdprijsvraag uitgeschreven door de toeristenbureaus en hotelassociatie van de Nederlandse Antillen werd gewonnen door Gunther Stallmach (Stuttgart). Deze prijs is een verblijf van een week voor twee personen in een luxe hotel op een van de drie eilanden Bonaire, Curaçao, St Maarten. De tweede en derde prijzen werden gewonnen door resp. mej. Roswitha Mandryscg (Essen), en mej. Regine Bartels (Saarbrucken). Zij zullen typische produkten uit de Nederlandse Antillen als prijs ontvangen. Door het toeristenbureau en hotelassociatie Aruba werd een extra prijsvraag uitgeschreven die gewonnen werd door mej. Cordula Kuhr uit Hamburg. Deze prijs is een verblijf van een week in een luxe hotel op Aruba. De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen heeft intussen de vier prijswinnaars aangeschreven.

KRALENDIJK. — Deze week is de heer Tom Hernandes, die de functie van notaris vervult op Bonaire, naar Nederland vertrokken voor vakantie. Zijn functie zal in de tussentijd waargenomen worden door de heer Frits van Jole. Door de gezaghebber waren drie kandidaten zo vernamen we, voorgedragen, te weten de heren Hose Frans, R. Saleh en Frits van Jole. De heer Van Jole werkte reeds op het kantoor van de heer Hernandes.

COMMENTAAR

TV-contact

HET STATENLID MR LARMONIE is een van de weinige statenleden die gebruik maakt van het recht om schriftelijke vragen aan de regering te stellen en hij stelt, zoals we reeds een keer opmerkte, ook zinnige vragen. Waarom de andere statenleden er zo weinig gebruik van maken, weten we niet. Wel is bekend, dat er in het verleden vragen soms helemaal niet beantwoord werden of pas na lange tijd. Hoe dan ook: Larmonie blijft vragen stellen. Zoals van de week over het eventueel uitzenden van RVD-filmmateriaal op de Bovenwinden door het tv-station aldaar. Iedereen weet dat de afstand tussen de Boven- en Benedenwinden erg groot is, en dat we eigenlijk van elkaar weinig weten. Daarom kunnen we dit voorstel slechts toejuichen. Alleen vragen we ons af, waarom mr Larmonie slechts denkt aan RVD-materiaal. Zonder daarop af te dingen moet het ons van het hart, dat bv de foto's van deze dienst niet altijd uitblinken door originaliteit. Natuurlijk heeft de regering directere banden met de RVD, dus is het theoretisch ook mogelijk een eventuele afspraak om dit materiaal ook voor de Bovenwinden te gebruiken sneller te maken. Maar wij zouden eigenlijk liever zien, dat ook filmmateriaal van TeleCuracao en TeleAruba daartoe aangewend zou worden, dat aan de hand daarvan een week-journaal samengesteld wordt, zoals toch ook wekelijks een NOS-weekjournaal wordt uitgezonden. Een dergelijk journaal zou ook door de Bovenwindse tv-station uitgezonden kunnen worden; op zondag bv. Men zou dan elk afzonderlijk onderdeel van een geschreven titel kunnen voorzien, hetgeen het kijken door bv. de gehoorgestoorde mensen aantrekkelijk zou maken.

Nu we het echter toch over de Bovenwindse tv hebben. Als we goed zijn ingelicht komt dit Sintmaartense tv-station heel onregelmatig in de lucht om niet te zeggen, dat het bijna nooit uitzendt. Zou er daarom geen weg gevonden kunnen worden, dat de ATM, waarvan de A toch staat voor Antilliaans, dit station overneemt of met de huidige eigenaar(s) een joint venture aangaat om een regelmatig uitzending op de Bovenwinden te bevorderen? Inderdaad zouden zo de onderlinge banden wat nauwer aangehaald worden tussen Benedenwinden en Bovenwinden, zoals mr Larmonie stelt.

Sinds 1972

DE NAAMLOZE TOESTAND van wegen in Banda Abao, waarover onlangs werd geschreven, heeft reeds in 1971 of 1972 aanleiding gegeven tot een suggestie aan de eilandelijke overheid. Daarop is echter nooit meer iets vernomen. Misschien dat er onder het nieuwe bestuurscollege iets aan gedaan kan worden. Het lijkt toch niet zo ingewikkeld en het kost nog niet eens zo geld, behoudens dan de aanmaak van de naambordjes.

Feest

SUBT GAAT FEEST vieren: men bestaat vijftig jaar. Voor elk jaar ruim anderhalf mille uittrekken levert het aardige bedrag van ga 85 duizend gulden op. Er komen clubs uit het buitenland voetballen en zo. De onkosten wil men bestrijden met alle mogelijke acties en verkopen. Prachtig, heerlijk, grandioos. En toch, ja toch: met zo'n groot bedrag kan ook wat anders gebeuren. Nu zijn discussies welke over geld handelen heel interessant, zij kunnen ook te eeuwigen dage worden voortgezet.

Hiermee willen we maar zeggen, dat er over feest vieren, dat kost helaas geld, altijd wel wat te zeggen valt. Dat SUBT zijn vijftigjarig bestaan goed gaat vieren, daar kan iedereen zich mee verenigen. Dat zo'n viering 85 mille moet gaan kosten, dat vinden wij persoonlijk wel iets te veel van het goede. Nu willen we het niet hebben over het handjevol mensen op Curaçao dat niet elke dag zo'n bedrag in handen heeft en het daarom zuinig aan moet doen, maar we willen ons tot de sport beperken. En dan denken we niet aan miljoenen kostende stadions, welke misschien wel nodig zullen zijn maar meer in de richting van wat goedkopere sporthallen, waar men ook 's avonds terecht kan, en dan het liefst niet in de stad maar daar bulten. Zo'n hal kost ook geen kwartje, dat wel, maar er bestaat waarschijnlijk wel behoefte aan. Of aan de aanleg van een iets betere gelegenheid voor onze atleten die nu absoluut niet kunnen trainen. We zijn bang dat er eigenlijk veel meer atleten op Curaçao rondlopen, dan we weten, maar zij kunnen hun talenten niet ontplooien. Zo zijn er nog wel meer dingen op te noemen.

Nogmaals: we gunnen SUBT zijn feest, maar eigenlijk zouden we dan toch liever een viering gezien hebben, waarbij er iets concreets overbleef al was het maar omdat we op het ogenblik in een moeilijke situatie leven.



TALK OF THE TOWN — MANCHEBO BEACH
BEACH RESORT HOTELS — ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES

NOS TIN MESTER CU URGENCIA

UN OF DOS MUCHA HOMBER SOLTERO

cu un poco experiencia den electricidad of mecanico (motor etc.).

Pa worde opgeleid pa traha den nos Bowling Center.

Interesadonan por pasa personalmente serca Señor Ebby Arends na Aruba Hardware C.V. na Oranjestad.

Flowers for all occasions

DELIVERY SERVICE AROUND THE WORLD



„Jardin Caribe"
TEL. 2860
KONINGSTRAAT No. 7

BEKENDMAKING

"DE STICHTING AVOND - MAVO "PROGRESO"

maakt bekend dat voor het kursusjaar 1975/1976 inschrijfformulieren verkrijgbaar zijn aan de J. G. Emanstraat nr. 61 te Oranjestad op Aruba, die, ingevuld, uiterlijk

op 15 augustus 1975

dienen te zijn ingeleverd op bovengenoemd adres.



EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba verwittigt hierbij de telefoonabonnees die hun telefoonabonnementen over de maand **JULI 1975** nog niet hebben voldaan, dat aanmaningen hiervoor op **7 AUGUSTUS 1975** zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf **8 AUGUSTUS 1975** verschuldigd worden.

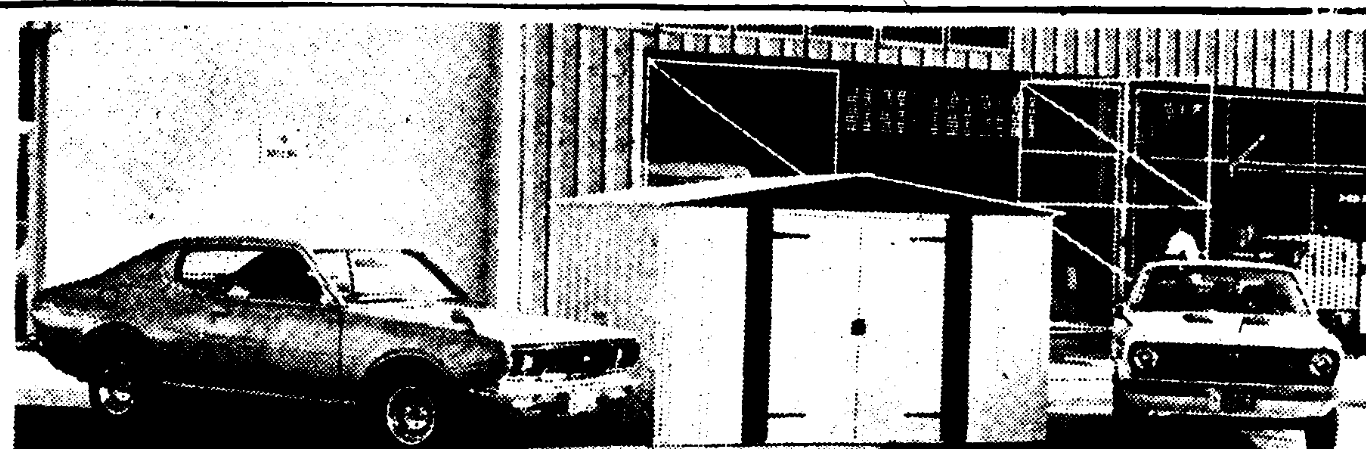


E Whisky pa bendenan hoben y bunita
Tur bo tapanan di "J.& B." tin VALOR

Valor di e tapanan

48/4 BOTTER PLAT 24/2 MITAR BOTTER 12/1 BOTTER REGULAR	FLS. 0,25	6/2 MEI GALON FLS. 1,25 3/1 UN GALON FLS. 2,20

"Mercurius Trading Company"
Fergusonstraat 116, Aruba

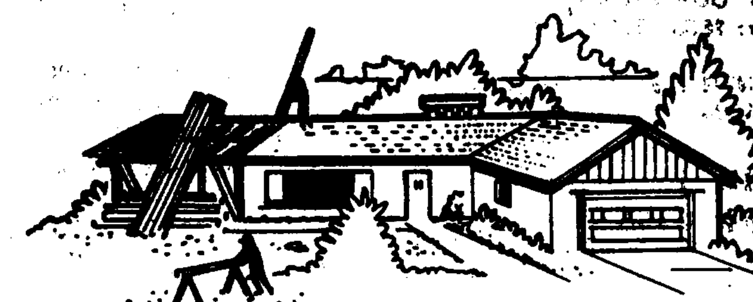


TOPCAR TOPCAR TOPCAR

KOOP NU BIJ **TOPCAR** EEN AUTO EN **WIN** EEN
PRE-FABRICATE GARAGE
TER WAARDE VAN FLS. 2.500,–.
GEDURENDE DE MAANDEN JULI, AUGUSTUS EN SEPTEMBER 1975 WORDT MAANDELIJKS 1 GARAGE UITGELOOT TIJDENS HET PROGRAMMA SHOWTIME.
TOPCAR BIEDT U EEN MODERNE WERKPLAATS MET VAKKUNDIG PERSONEEL.
TOPCAR SHELL–STATION VOOR AL UW GASOLINE EN OLIEN.

TOPCAR

BOERHAVESTR. 21 ORANJESTAD



ARE YOU REMODELING?



Let us help you take the headaches out of home remodeling. We are experts in saving you money on your electrical installations. Call today for a free estimate at no obligation to you.

CALL 3555

unicon

Fergusonstraat 41 Oranjestad



August 2
at 8.30 & 12.00 P.M.
August 3 at 9.00 P.M.

"BROTHERS BLUE"



Eng.-Span. subt.
COLOR 2,00 18 YRS.

VERHUISD
IDEA FARM N.V.
NAAR
BUBALI 82
NIEUW TELEFOONNUMMER
3191

MARRIED on Aug. 2, 1975
Rubye Elisabeth Arends
to
Gary George Rollins
Matron of honour Mrs. Maria Monica Mc Gee.
Best man Mr. Peter Wiggs.
Ceremony was held at St. Lucie Catholic Church and was followed by a reception at Beach Comber Motel in Pompano Beach, Florida.
The newly wedded couple is presently vacationing in New York.

For GENUINE
CHINESE
Food and other INTERNATIONAL DISHES
ORIENTAL
bar-restaurant
airconditioned
Wilhelminastraat 8 - Tel.: 1008

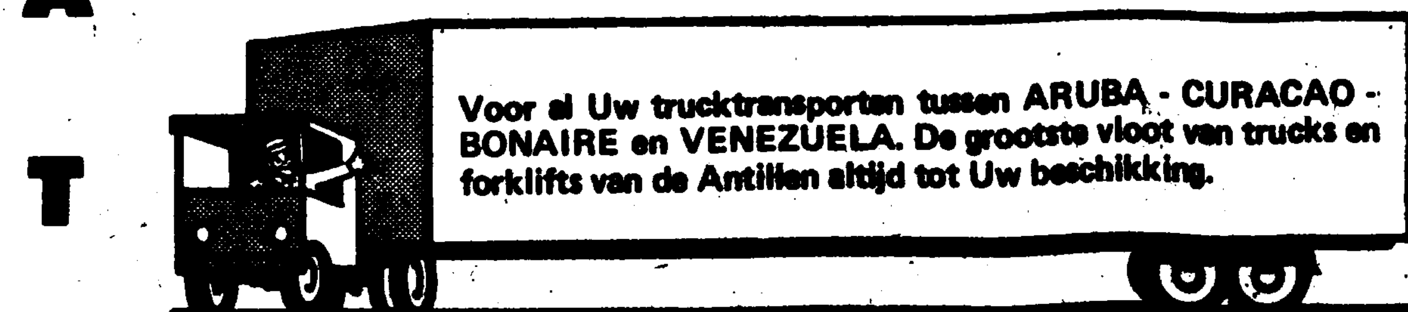


August 3 at 7.00 p.m.
MATINEE
"MUCHACHAS, MUCHACHAS, MUCHACHAS"
ROSA MARIA VAZQUES
ANDRES GARCIA
de la telenovela
"Ana del Aire"
Spanish
COLOR 1,00 ALL AGES

STEM AF OP
VOZ DI ARUBA
PJA - 10
Het meest beluisterde radiostation

- Het radiostation, dat U dagelijks een grote variatie in programma's brengt.
- Iedere middag tien over twaalf nieuws uit buiten- en binnenland in het Nederlands, daarna nieuwsberichten in papiamentu.

A T O — **N.V ALGEMENE TRANSPORT ONDERNEMING**



CURACAO tel. 43218-43272 — ARUBA tel. 4232-3483 — BONAIRE tel. 8630

Where to go where to dine and where to entertain yourself

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Worldwide.

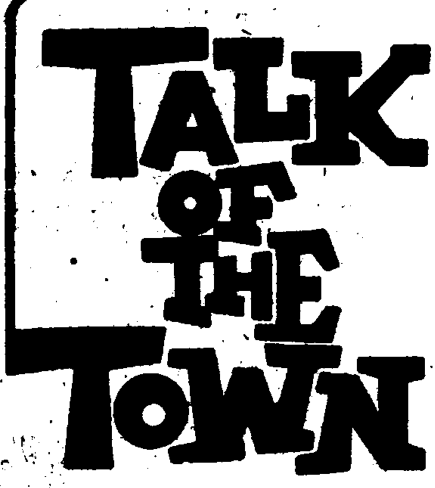


JUAN CARLOS
Diablo Room
Midnight Show
Rembrandt Room
9.00 p.m. show
except on Wednesday
LITO ESCARSO Orchestra
&
BEDHALAVI COMBO
For reservations:
Call our maître D. Donald
ext. 220

EVERY SUNDAY
POOLSIDE
MUSIC BY
JERICHO
1:00–4:00 p.m.
PALM BEACH ROOM
ARUBAN FOLKLORIC NIGHT
FEATURING



COMBO TIPICO CARIBE
& FOLKLORIC SHOW
ENJOY OUR ARUBAN SEAFOOD PLATTER & DRINKS
Holiday Inn
aruba



aruba's finest restaurant



Tel. 3380

Vanavond gezellig gaan eten?
Morgen een zakenlunch?
Dan naar



NORMAAL GEOPEND
CRYNSSENSTRAAT 6
TELEFOON 5132
SAN NICOLAS
CHOW STEAK KOW
SUBGUM WONTON
SPECIAL CHOW MIEN
YOUN CHOW FRIED RICE
FILLET ASTORIA SPECIAL
AMERICAN STEAK
CHICKEN A LA KING



iedereen gaag terug

Tamarijn beach hotel

EVERYDAY DANCING
with "OSCARUBA BAND"
from 9.30 p.m. to 1.00 a.m.
(except Tuesday)
SUNSET HAPPY HOUR
from 5.30 p.m. to 7.00 p.m.
ALL DRINKS $ 0,85
plus service charge
Free snacks
SEE YOU AT THE
CUNUCUBAR

DIVI DIVI BEACH HOTEL
PRESENTS
"FIESTA ANTILLIANA"
To all residents of Aruba, Curaçao and Bonaire we are now offering TWO WEEKEND PACKAGES.
Package no. 1
Naf. 25,– per person
double occupancy.
Package no. 2
Naf. 59,– per person
double occupancy
Children under 12 years sharing room with two adults: FREE
These packages are effective MAY, JUNE, JULY, AUGUST, SEPTEMBER 1975.
Call us and phone 3300





Beach hotel



INTERNATIONAL FLAMENCO SHOW
Special weekend attraction
Friday and Saturday
- DINNERSHOW from 8 to 9 p.m.
- COCKTAILSHOW from 10 to 11 p.m.

Americana Aruba Hotel and Casino

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

BIOSCOPEN

DE VEER: 20.30 Miss Aruba went to town (AL); 24.00 Intiem rapport (18 jr). RIALTO: 20.00 99.44% dead (14 jr); 20.30 No mercy man (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 Brothers blue (18 jr). PRINCIPAL: 20.00 Dirty Mary, crazy Larry (14 jr); 24.00 The body (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad, zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad, zr Henricus, tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera, zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas, zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

AVONDDIENST DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T. H. Lin, Noord 68, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter E. Westrate, Savaneta 530, tel.: 7290.

DIVERSEN

VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.

CARIBE: bingo.

SOFTBALL: 19.30 Plymouth vs Amstel Brewers; 21.15 Ballentine C.H. vs Twins (Cur.) - Sport Park.

*****

ZONDAG

BIOSCOPEN

DE VEER: 17.00 en 20.30 Miss Aruba went to town (AL). RIALTO: 18.00 The world's greatest athlete (AL); 20.00 99.44% dead (14 jr). DRIVE-IN: 19.00 Muchachas, muchachas, muchachas (AL); 21.00 Brothers blue (18 jr). PRINCIPAL: 18.00 Una chica y un señor (AL); 20.30 Dirty Mary, crazy Larry (14 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad, zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad, zr Henricus, tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera, zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

AVONDDIENST DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T. H. Lin, Noord 68, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter E. Westrate, Savaneta 530, tel.: 7290.

DIVERSEN

VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.

TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 Doric - vert. Selma; 09.30-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.

SPORT

EAGLECLUB: n.m. tennislessen.

ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.

BADMINTON TRAININGSAVOND

DAKOTA: vanaf 10.00 uur te Mariacollege.

CENTRO DEPT. BUSHIRI: elke zondag open van 11.00 tot 18.00 voor die go-kart-rijders die willen trainen.

SOFTBALL: 10.00 Pepsi Cola vs Plymouth; 12.00 Central Madereinse vs Twins (Cur.); 14.00 C.B. Noord vs Champions; 16.00 Entregamiento di trofeos campeonato 1974; 17.00 West Berlin vs U.P.A. - Detroit.

*****

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS

OPEL: 08.00 te Cacique Macuarima-school, Macuarima; 10.00 te Sint Janschool, Kadushi Largu.

DAF: 08.00 te Sint Jozefschool; 10.30 te Marieschool, Santa Cruz.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.

SPORT

ZWEMVER. TIGER SHARK: 16.00-16.45 voor A- en B-diploma; 16.45-17.30 voor A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee; 18.00-18.45 wedstr. trimmen; 19.30 diploma A en trimmen - swimmingpool Holiday Inn.

ZWEMVER. BARACUDA: 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.

ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

ARUBA BASKETBALLBOND: Circle of Stars; 17.00-18.00 baan Aruba Jrs.

A.L.T.B.: 15.30-18.30 tennisles voor jongens en meisjes - DOSVA-club, Dakota.

TAEKWONDO-LESSEN: 18.30-20.30 o.l.v. Ronny Richardson - gymzaal Julianaschool (voor heren, dames en jeugd, jongens en meisjes).

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 09.00 en 19.00.
EMANUEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.30.
POS CHIQUITO: 19.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 09.30 ds A. Belz.
PIEDRA PLAT: 19.00 ds A. Belz.

Tegen overvallers zwangere vrouw twee jaar gevorderd

ORANJESTAD. — De officier eiste op vrijdagmorgen straffen van twee jaar en van zes maanden tegen het trio dat in de nacht van 20 op 21 juli j.l. de woning van een vrouw te Montanje binnendrong en haar op brutale wijze overviel.

Met messen gewapend en met papieren zakken die als maskers dienden forceerden twee van de beklaagden een slaapkamerraam van de woning om binnen te kunnen komen. De vrouw des huizes — wier man dezelfde dag naar Venezuela was vertrokken — lag in bed te slapen en was zes maanden zwanger. Zij werd op brutale wijze gegrepen, waarbij een der overvallers tegen haar schreeuwde: „Duna nos e placa, unda e placa ta." De vrouw verzette zich hevig en wist zich twee keer van haar overvallers te bevrijden. Zelfs werd haar een mes op de keel gedrukt en aan de haren gesleurd. Zij slaagde er echter toch in de deur te openen en om hulp te roepen. De twee mannen, die binnen waren gedrongen, zagen toen dat hun plan niet zou lukken en besloten de benen te nemen.

De beklaagde R.F., die zo'n beetje de leider was, verklaarde tot zijn daad te zijn gekomen omdat hij geld nodig had. Hij bekende dat hij inderdaad een bedrag van 250 gulden had gekregen toen hij van zijn werk als peon was ontslagen, maar dat hij dit bedrag weer verloor bij biljarten. Tegen hem en tegen beklaagde D.F. die samen naar binnen waren gedrongen eiste de officier een gevangenisstraf van twee jaar met aftrek, en tegen beklaagde N. de J., die niet binnen was gegaan en voor de twee anderen was weggegaan, eiste de officier zes maanden met aftrek.

Uitspraak in deze zaak volgt over drie weken.

Twee maanden voor winkeldieveggen

ORANJESTAD. — Twee uit Curaçao afkomstige en tijdelijk op Aruba verblijvende vrouwen K. (65 jaar) en S. (52 jaar) werden op vrijdagmorgen door de rechter veroordeeld tot een gevangenisstraf van 2 maanden, waarvan 1 maand voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar en met aftrek sedert 18 juli.

Op voornoemde datum hebben de twee vrouwen in vereniging diverse winkels in Oranjestad bezocht en hieruit diverse goederen gestolen. Alles bij elkaar was de waarde van de gestolen goederen 721 gulden. Uit het onderzoek bleek dat dit duo ook in 1962 op Curaçao zich schuldig had gemaakt aan dezelfde praktijk.

Ter terechtzitting gaven beide vrouwen toe de goederen te hebben gestolen, zoals in de tenlastelegging vermeld. De rechter veroordeelde het tweetal hierna conform de eis van de officier.

Ing. F. Baptist terug op Aruba

ORANJESTAD — Na bijna acht jaar op Sint Maarten werkzaam te zijn geweest is ing. Fred Baptist weer op het hypotheek- en kadasterkantoor op Aruba teruggekeerd. De afgelopen jaren is hij hoofd van het kadaster op de Bovenwindse eilanden geweest, was hypotheekbewaarder op Sint Maarten, ambtenaar van aanmonstering en tijdelijke scheepsmeter voor de Bovenwinden, terwijl hij ook lid van de hurricane committee was. In het sociale leven was de heer Baptist charter member van de Sint Maarten Lionsclub, mede oprichter van de Sint Maarten lawn tennisbond en vele jaren voetbalcoach van het Shell team.

Het is nog niet bekend welke functie de heer Baptist op Aruba gaat bekleden. Ongetwijfeld is zijn terugkeer naar Aruba een versterking aangezien hypotheekbewaarder Frans D. Figaroa, die reeds tot gedeputeerde werd gekozen, binnen kort deze functie zal gaan uitoefenen.

Eis van 6 maanden voor "waarzegster"

ORANJESTAD. — Tegen de 35-jarige in de Dominikaanse Republiek geboren vrouw G. eiste de officier op vrijdagmorgen een gevangenisstraf van zes maanden met aftrek. Zij werd ervan beschuldigd een goedgelovige landgenote en diens moeder, beiden op Aruba woonachtig, te hebben opgelicht voor een bedrag van negentien mille door als "waarzegster" en kaartenoplegster op te treden.

Beklaagde zou o.a. beloofd hebben een 23-jarige zoon van mevrouw A.C.—M. weer op het rechte pad te brengen, en mevrouw A.C.—M. een grote prijs van 250.000 dollar op de loterij van Santo Domingo te laten winnen.

Beklaagde G. wees ter terechtzitting al deze beschuldigingen van de hand. Zij heeft nimmer één cent van mevrouw aangenomen als betaling en ook geen seances of iets dergelijks gehouden. Tevens ontkende zij een waarzegster te zijn en evenmin dat zij de macht heeft om geesten op te roepen. Ook op een vraag van de rechter of zij in Santo Domingo een ruimte in haar woning heeft ingericht, met daarin een tafel als altaar en brandende kaarsen, wees zij volkomen van de hand.

Als pertinente leugens kwalificeerde beklaagde G. de verklaringen van mevrouw C. en diens zoon die als getuigen optraden en onder andere naar voren brachten dat de beklaagde zou hebben gezegd dat zij liefst 63 geesten kan oproepen en zelfs de rechter en de officier met haar praktijken kan bewerken.

In zijn requisitoir hield de officier o.a. rekening met het feit dat beklaagde in Santo Domingo vier kinderen heeft achtergelaten en dat zij weer naar hen toe moet. De officier oordeelde dat het wettig bewijs geleverd was en dat hij ervan overtuigd was dat hier oplichting heeft plaatsgevonden.

De rechter zal in deze zaak over drie weken het vonnis wijzen.

Gesprek dieveggen

ORANJESTAD — Een zakenman kwam kortgeleden tot de ontdekking, dat ondanks het feit dat hij zijn huistelefoon uit het stopcontact haalde en de telefoon opsloot — zodat tijdens zijn afwezigheid geen gesprekken konden worden gevoerd — hij desondanks van de telefoondienst ongewoon hoge rekeningen bleef ontvangen.

Prompt werd dan ook een klacht bij de telefoondienst ingediend die toezegde een en ander te zullen nagaan. De oplossing van de hoge rekeningen kwam echter eerder dan dat de telefoondienst ook maar kans kreeg het beloofde onderzoek in te stellen.

Het bleek dat een vriendin van dochterlief de beschikking had over een telefoon, welke nimmer bij de telefoondienst was ingeleverd, ook niet toen men bij haar thuis geen telefoon meer had. Deze telefoon werd tijdens afwezigheid van de zakenman, die meende dat zijn lijn niet gebruikt kon worden omdat hij zijn telefoon had opgesloten, rustig gebruikt. Het resultaat was abnormaal hoge rekeningen, want de vriendjes die gebeld moesten worden bleken op Curacao woonachtig hetgeen kostenverhogend werkte. De zakenman, die onverwachts thuis kwam, trof de jongedames aan de telefoon, maar niet aan zijn telefoon. Het probleem van de abnormaal hoge rekeningen was in één klap opgelost.

Het waarnemend hoofd van de telefoondienst ing. Croes vertelde de Amigoe naar aanleiding van dit gebeuren, dat meermalen klachten over hoge rekeningen binnenkomen. Het blijkt dan dat zoon- of dochterlief tijdens afwezigheid van pa of ma rijkelijk gebruik maakten van de moderne verbinding. Dat men in dit geval kon beschikken over een ander toestel komt omdat de abonnee wiens lijn wegens verhuizing of wanbetaling werd afgeschreven, het eigendom — in dit geval de telefoon — niet bij de telefoondienst inleverde. Waartoe dit kan leiden — gesprekdiefstal — is wel duidelijk. Strengere maatregelen dienen genomen te worden dat dergelijke gevallen niet meer kunnen voorkomen.



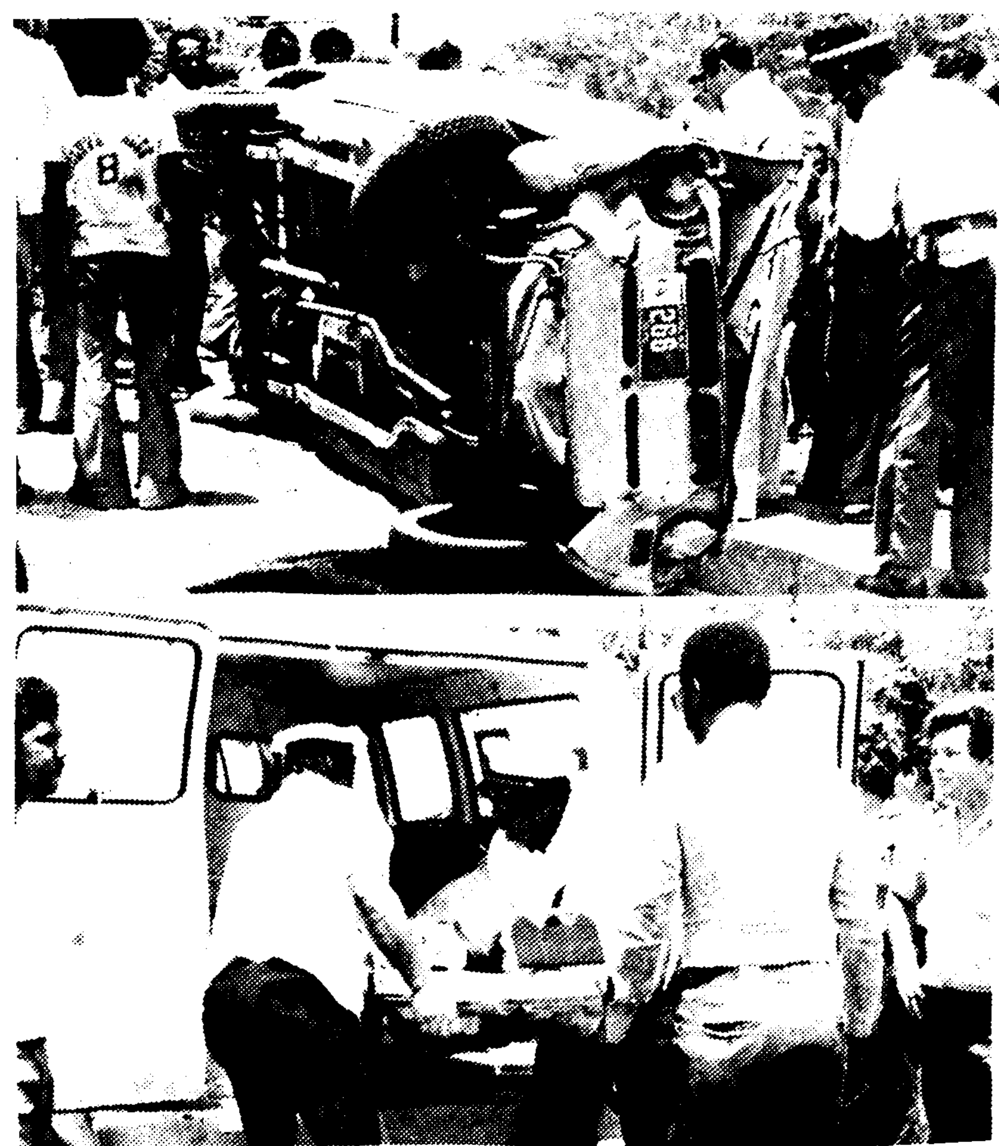
ORANJESTAD. – In de Sint Franciscuskerk te Oranjestad vond donderdagavond de inzegening plaats van het huwelijk van mejuffrouw Mariella Arends, dochter van de heer en mevrouw Ru Arends, en de heer Tonny van den Bosch, zoon van de bekende zakenman en mevrouw Van den Bosch. Na afloop volgde ten huize van de bruid in Oranjestad een bijzonder drukbezochte receptie – die door Aruba Caribbean-hotel uitstekend werd verzorgd – waar honderden gelukwensen kwamen aanbieden.

Tivoli activiteiten

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Tivoliclub heeft voor deze maand een speciaal ontspanningsprogramma ontworpen dat iedere vrijdagavond, wordt ingezet met een filmavond voor de jeugd. Zaterdagavond is er een discothek in de club. Op 29 augustus organiseert Tivoli een gebakverkoop, terwijl op 20 september aanstaande het traditionele debutantenbal voor meisjes tussen vijftien en achttien jaar wordt gehouden.

De organisatie van het debutantenbal is in handen van Jeanette Saladin, Ruth Croes Arends, Imelda de Cuba, Ninita Lacle—Croes en Mary Wever Lacle, waar men kan inschrijven en nadere inlichtingen verkrijgen. Op 4 oktober wordt een dierendag in de club gehouden. Ook dit jaar begint Tivoli, waar jaren geleden het carnaval op Aruba begon, met de carnavalsvoorbereidingen 1976. Er zal een carnaval-comité gevormd worden om deze activiteiten in goede Tivoli carnavalsbanen te leiden.

SAVANETA. — Van La Fama werd bericht ontvangen, dat de Feria welke gisteravond van start zou gaan op het La Fama-terrein te Savaneta door omstandigheden moest worden uitgesteld. De feria, welke onder de naam „Exito 75" zal draaien wordt nu volgende week vrijdag om zeven uur des avonds door de minister van Financien Efraim de Kort geopend.



ORANJESTAD. – Op de Nassaustraat, ter hoogte van de Dadelstraat, vond vrijdagmiddag half twee een ernstig verkeersongeval plaats, doordat de bestuurder van een auto bij een inhaalmanoeuvre vermoedelijk door grote snelheid de macht over het stuur verloor, een andere wagen aanreed en daarna over de kop sloeg. De bestuurder werd in levensgevaarlijke toestand in het hospitaal opgenomen.

Persconferentie Adventistenkerk

ORANJESTAD — Professor Edgar J. Escobar S. houdt op maandag 4 augustus, om tien uur 's morgens, een persconferentie in het Adventistengebouw aan de Weststraat 39, in Oranjestad.

Op Aruba heeft professor Escobar diverse lezingen gehouden over de gezondheid, o.a. voor TeleAruba, YMCA, Connie Francis Club en de A.A. club. Hij vertrekt op aanstaande dinsdag via Curacao naar Colombia.

— In Gouda is een 42-jarige pensioenhouder uit die stad aangehouden, wegens het bezit van hasj. Bij het doorzoeken van de bestelauto van de man vond de politie 400 kg hasj in een geheime bergplaats.

Recidivist grist geldsbedrag

SAN NICOLAS. — Een man meldde bij de recherche San Nicolas dat hij een bedrag van 75 gulden uit zijn slaapkamer vermiste, nadat een bekende recidivist bij hem op bezoek was geweest. De bedoelde recidivist M.W. werd om negen uur 's avonds te Siwaneta aangetroffen. Hij had nog een bedrag van 48 gulden op zak en bekende de diefstal te hebben gepleegd. Hij werd voor verder onderzoek ingesloten.

Vijftiende verkeersdode op Aruba

ORANJESTAD — In het San Pedro-hospitaal overleed gisteravond de heer Kester Mitchell, die afgelopen zondagmorgen op een motorfiets bij een verkeersongeval op het kruispunt bij het Drive In theater was betrokken. Hij kwam in botsing met een pickup èn werd in zorgwekkende toestand naar het hospitaal gebracht waar hij gisteravond overleed. Hij was als toerist met vakantie op Aruba en afkomstig uit de V.S. Hij is de vijftiende verkeersdode van dit jaar.

Hulp voor kind in nood

ORANJESTAD. — Zoals bekend werd enige maanden geleden tijdens een bijeenkomst te Willemstad door minister-president Juancho Evertsz aan de Antilliaanse jeugdfederatie het bedrag overhandigd dat in 1973 ter gelegenheid van het zilveren regeringsjubileum van koningin Juliana werd ingezameld.

Door de koningin werd dit bedrag terug geschonken aan de Nederlandse Antillen op voorwaarde dat het besteed zou worden voor „kind in nood".

In verband hiermee heeft een bespreking plaatsgevonden tussen de Arubaanse leden van de Antilliaanse jeugdfederatie, mevrouw Booi en de heer Jan Meelis en de Arubaanse leden van het Antilliaanse comité Regeringsjubileum Koningin Juliana, de heren Albert Raven, Fedy Eman en Jos van der Schoot. Besloten werd het bedrag waarop Aruba recht heeft, bijna twintigduizend gulden, ter beschikking te stellen van het Alida Lampe-fonds en de verschillende „asistentia sociales" in de verschillende parochies op Aruba. Hierbij werd bepaald dat dit bedrag alleen gebruikt mag worden voor „kind in nood", zoals door de koningin bepaald.

Een dezer dagen zullen de cheques aan de betrokken instanties worden gezonden. Dank zij de spontane wijze waarop Aruba in 1973 de inzamelingsactie voor het geschenk van de jubilerende vorstin steunde kan thans een belangrijk bedrag beschikbaar worden gesteld voor „kind in nood" op Aruba.

Baatzuchtige hulp te zee

ORANJESTAD. — Een merkwaardig geval van diefstal, of zo men wil piraterij, speelde zich in de buurt van Aruba af. Drie man personeel van het Aruba Caribbean-hotel, die zich in hun 17 voets grote boot op volle zee bevonden, raakten op een gegeven ogenblik in moeilijkheden. Te hulp kwam het onder Liberiaanse vlag varende schip San Nicolas, dat net voorbij voer. Toen de boot van het Caribbean-hotel ter plaatse verscheen, stapten de opvarenden over op deze boot, maar kwamen tot de verrassende ontdekking, dat de kapitein van het Liberiaanse schip weigerde hun in veiligheid gebrachte duikuitrusting die een waarde vertegenwoordigde van ongeveer 3500 dollar, af te dragen. De Liberiaan zette intussen de reis voort. De hotel-directie heeft bij de gezagvoerder telegrafisch geprotesteerd tegen deze gang van zaken en de Liberiaanse consul en de autoriteiten van één en ander op de hoogte gesteld.

Israel boycot bij schorsing werk VN

TEL AVIV — Israels minister van Buitenlandse Zaken Jigal Allon heeft verklaard dat hij zijn regering zal aanbevelen alle contacten van Israel met de VN in Israel, Geneve en elders te schorsen als de VN-assemblee zou besluiten Israel als lid te schorsen.

Maandag namen de ministers van Buitenlandse Zaken van de organisatie van Afrikaanse eenheid een resolutie aan, waarin de schorsing van Israel als VN-lid wordt voorgesteld.

In een gesprek met de Israëlische televisie noemde Allon als activiteiten van de VN die zouden moeten worden gestaakt het werk dat de VN wordt verondersteld in Geneve te verrichten bij de vredesonderhandelingen, het werk voor de vluchtelingen in de door Israel bezette gebieden en het werk in het VN-hoofdkwartier in Jeruzalem.

Allon sprak niet over de aanwezigheid van VN-troepen in Golan en Sinai. Wel zei hij dat het lidmaatschap van Israel van de VN voorwaarde zal zijn bij elke te sluiten overeenkomst.

Maar de zaak is niet hopeloos, aldus Allon. Hij had vernomen dat zelfs de Sovjet-Unie ijverde tegen schorsing van Israel als VN-lid.

Philipsverlichting voor Olympische Spelen '76

De Canadese Philips lichtorganisatie heeft de order gekregen voor de verlichting van de belangrijkste, speciaal voor de Olympische Zomerspelen van 1976 opgezette en nieuwgebouwde sportcomplexen. De order omvat de levering van vijftienhonderd floodlight armaturen van het type HNF 002 met elk één 2000 W HPI/T hogedruk kwikjodide lamp voor het Olympisch Stadion en het zwembad, 260 armaturen en lampen van hetzelfde type voor de omnisporthal, alsmede de elektrische uitrusting, aldus een artikel uit de Philips Koerier van donderdag 24 juli 1975.

De sportevenementen zullen plaatsvinden onder een verticaal verlichtingsniveau van ongeveer 2500 lux (nieuwwaarde) in de richting van de ktv-camera's, waarmee ruimschoots wordt voldaan aan de normen die zijn gesteld door de ORTO (Olympische Radio en Televisie Organisatie).

In samenwerking met de Franse architect Taillibert en Canadese consultants heeft het Lighting Design and Engineering Centre (Li.D.E.C.) in Eindhoven gecompliceerde verlichtingsproblemen vertaald in goed toepasbare, futuristische verlichtingssystemen.

De wedstrijden om de wereldkampioenschappen wielrennen in september 1974 hadden in Montreal eveneens plaats onder het licht van hogedruk kwikjodide lampen 2 kW HPI/T, die bij die gelegenheid door Philips op de Canadese markt werden geïntroduceerd.

Futuristische nieuwbouw

De hierboven afgebeelde maquette toont de futuristische nieuwbouw ten behoeve van de Olympische Spelen '76. Links ziet men het Olympisch Stadion, waarvan de elliptische vorm sterk doet denken aan een reuzenzeeschelp. De grootste lengte van dit fraaie bouwwerk is 480 meter, de grootste breedte 280 meter. Het stadion biedt plaats aan ruim zeventigduizend toeschouwers.

Van de grond af gezien telt het complex zes etages die in ringen de arena omsluiten. De onderste vijf ringen zijn gereserveerd voor alle mogelijke diensten, zoals een medisch centrum, een perscentrum, kamers voor de juryleden, kleedkamers, badkamers en douches. De bovenste ring geeft rechtstreeks toegang tot de arena.

Ten noordoosten van het Olympisch Stadion, onder de hiel van het aangrenzende bouwwerk dat met een hellende piek tot 170 meter boven de arena uitsteekt, bevindt zich het zwemstadion met een totale vloeroppervlakte van tienduizend vierkante meter.

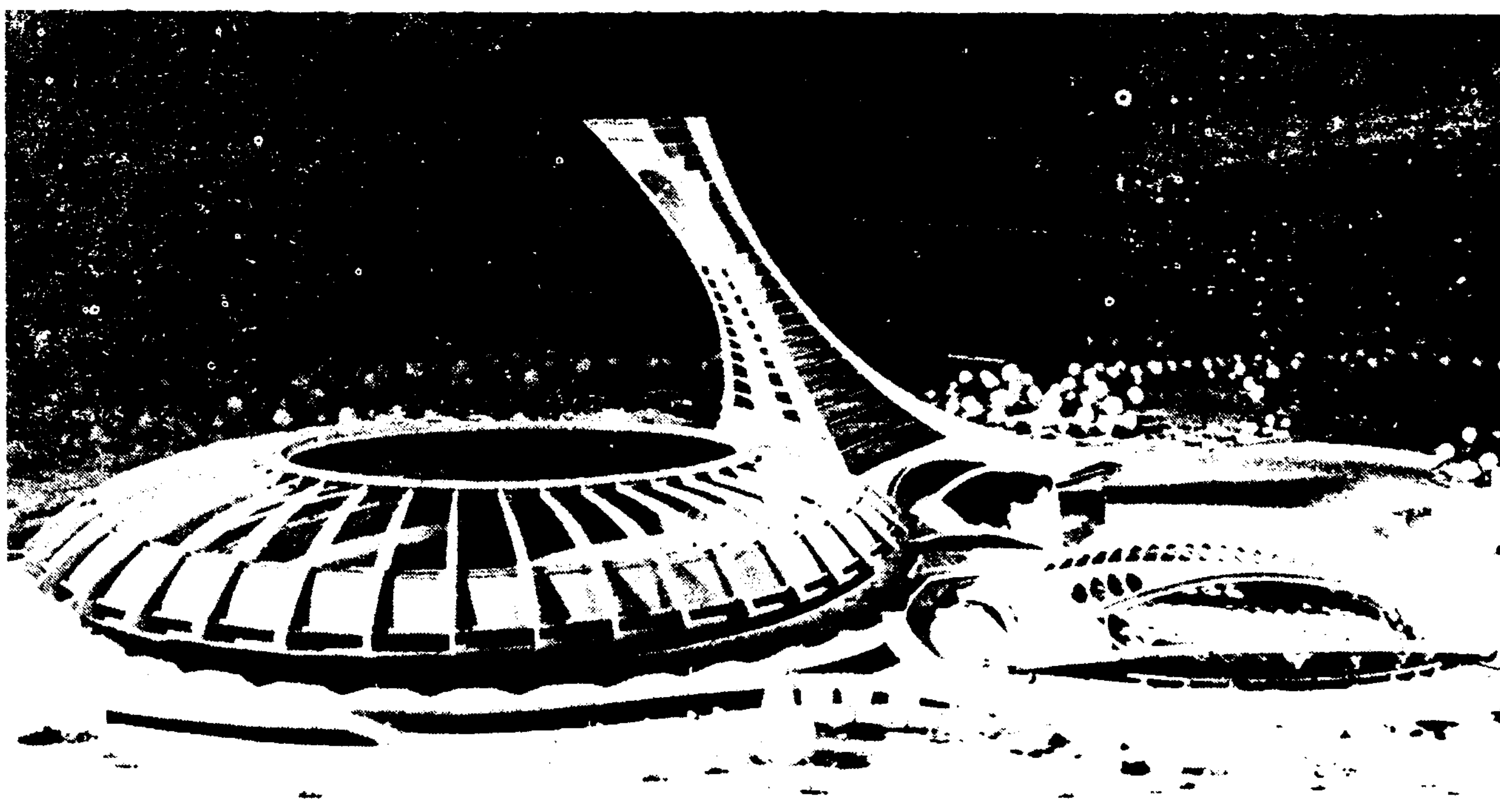
Hellende toren

De hellende toren is opgetrokken uit achttien etages en ingericht voor permanente binnensporten, met de daarbij behorende faciliteiten. In de top komt een restaurant vanwaar men een panoramisch uitzicht heeft naar alle windstreken. De toren is met staalkabels — gespannen in de vormen van een conus — verbonden met de bovenste ring van de arena, waardoor het lijkt alsof de toren het Olympisch Stadion draagt. De conus kan desgewenst worden bespannen met een transparant zeildoek.

Omnisporthal

Op de maquette geheel rechts is als een kleinere schelp de omnisporthal te herkennen, die met een geheel vrijdragende dakconstructie slechts vier raakpunten met de aarde heeft en zich uitstrekt over een afstand van 190 meter. Dit sportcomplex herbergt de 285,74 meter lange wielerbaan en in het midden van de hal worden vijf tennisbanen aangelegd. Hetzelfde terrein kan tevens worden ingericht voor handbal, basketbal, boksen en worstelen.

Ook in dit centrum zijn allerlei nevenfaciliteiten ondergebracht, zoals kleedkamers, receptieruimten en een perscentrum. Ongeveer tienduizend toeschouwers zullen er een plaats kunnen vinden, aldus de Philips Koerier.



Curacaose Twins' winnen op Aruba

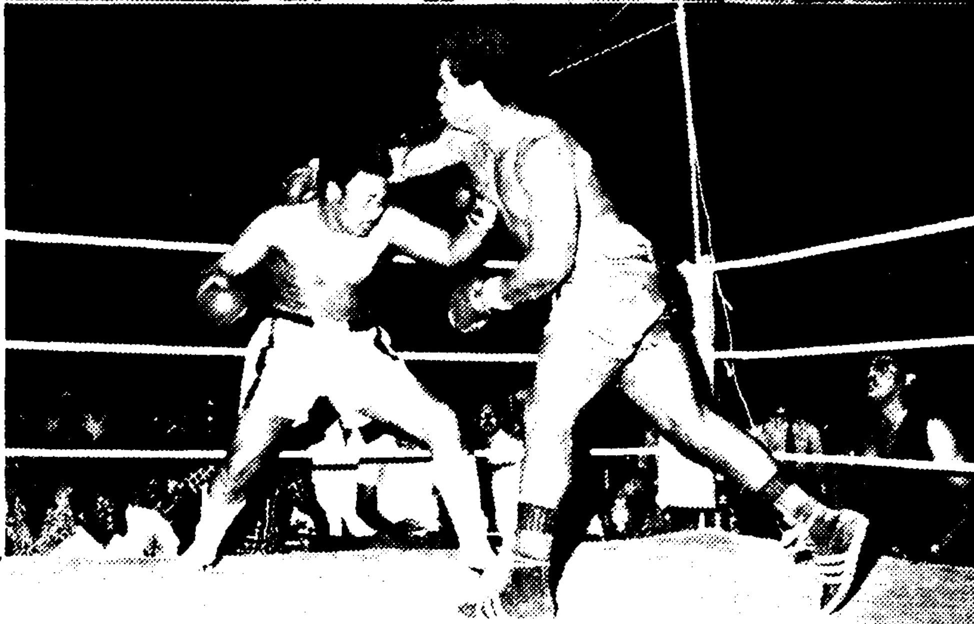
ORANJESTAD. — Ter gelegenheid van de opening van de nieuwe competitie van de Aruba Softball Bond, speelde het Curaçaose negental "Twins" gisteravond in het Wilhelminastadion zijn eerste van de drie op Aruba te spelen wedstrijden.

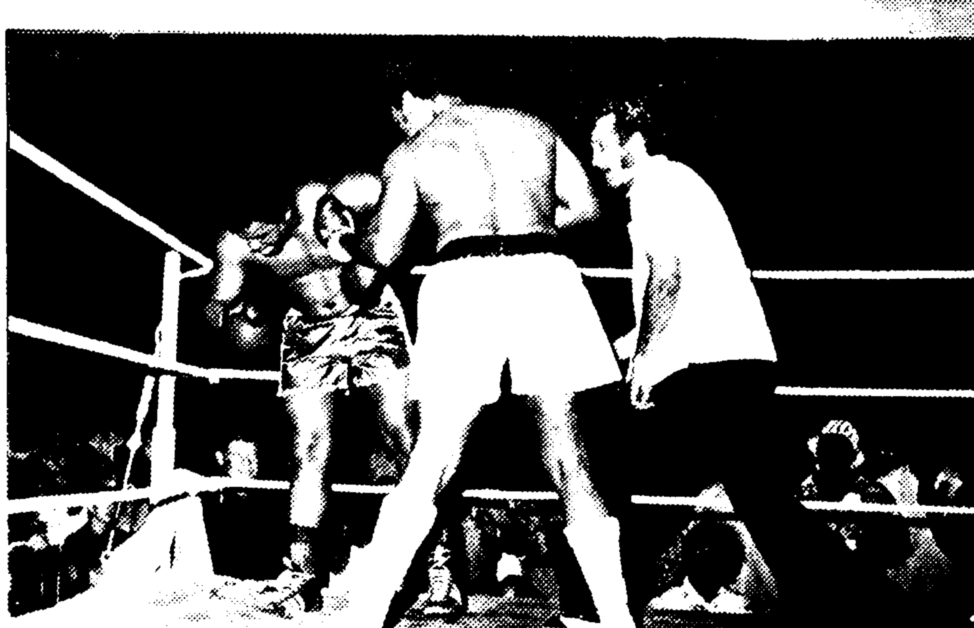
Tegen de Arubaanse kampioen "Aquarius (ex-Martini)" behaalde Twins gisteravond een 7-2 overwinning. De vijfde inning werd fataal voor Aquarius, toen de Twins niet minder dan vijf runs maakten en daardoor de 1-1 gelijke stand in hun voordeel veranderden. Luis Obispo werd de winnende werper voor Twins, terwijl Danny Gomez de verliezer werd voor Aquarius. In deze wedstrijd maakte Twins 7 runs, 5 hits en geen enkele veldfout, en Aquarius 2 runs, 4 hits en liefst 8 veldfouten. Beste slagmannen in deze wedstrijd waren B. Silvanie (2-1) voor Twins, en Francisco Gomez (1-1) voor Aquarius

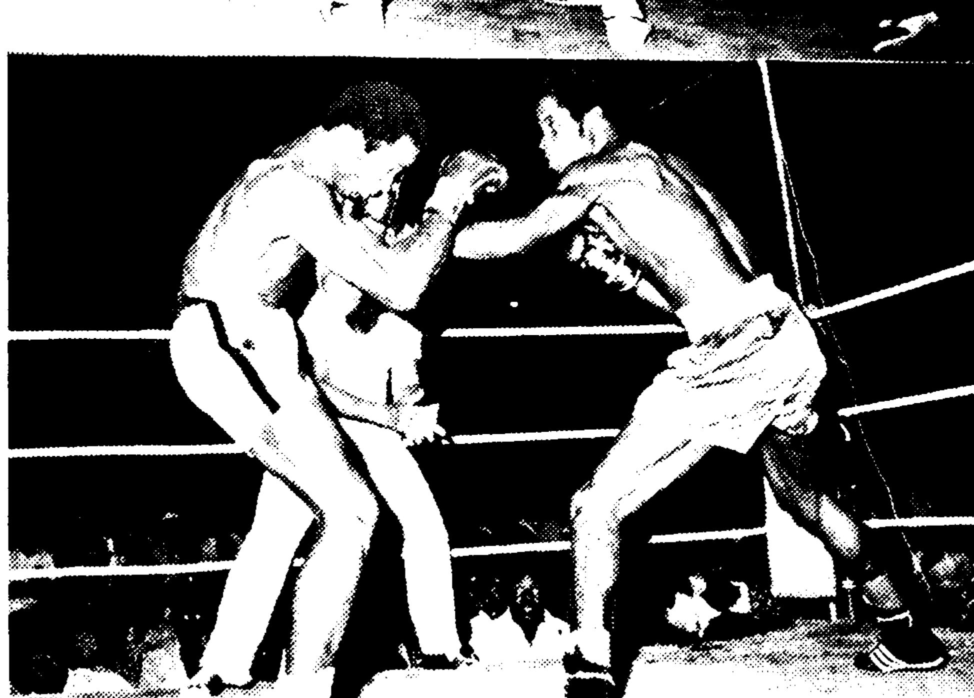
Vanavond kwart over negen spelen de Twins hun tweede wedstrijd tegen de Arubaanse subkampioen "Casa Haime Ballantine" in het Lago Sportpark. De laatste wedstrijd wordt morgenmiddag twaalf uur gespeeld tegen Central Madeirense, in de Detroit ballpark te Brazil.

In de openingswedstrijd won Blue Stars gisteravond met 2-1 van Olympic. Blue Stars maakte 2 runs, 3 hits en 4 veldfouten, en Olympic 1 run, 4 hits en 1 veldfout. Felix Croes werd winnende werper en Bernardo Leon de verliezer. Aan slag blonken uit Severiano Gomez van Blue Stars met 2 hits in 3 slagbeurten en Felipe Caster van Olympic met 2 hits in evenveel beurten.









WILLEMSTAD. — Tijdens een voor het aanwezige publiek niet aantrekkelijk boksprogramma (bijna alle wedstrijden eindigden vroegtijdig door een k.o.), gisteravond in het Rifstadion werd het hoofdgevecht over 10 ronden tussen de Dominikaanse kampioen middengewicht Luis Arias en de Arubaan Walcott in de 5e ronde stopgezet, wegens het op een ongeoorloofde bokswijze van Arias. Het andere gevecht over 8 ronden tussen Lio Valdes, die zichzelf de bokskoning van de Antillen noemt, en Sugar Ray Robert eindigde in de 2e ronde door t.k.o in het voordeel van Lio Valdes. Op de fotoserie (van boven naar beneden) enkele momenten van de twee hoofdgevechten van het door promotor Shon Mi georganiseerd boksprogramma.

Foto 1: Harry Zimmerman, met microfoon bezig het Curacaose volkslied te zingen. Links van Harry Sugar Ray Robert en rechts Lio Valdes.

Foto 2 en 3: Het gevecht tussen Lio Valdes (met witte broek) en Sugar Ray Robert (donkere broek).

Foto 4: Het gevecht tussen de Dominikaan Luis Arias (links) en de Arubaan F. Walcott (rechts).

KARATE

I am writing this letter NOT in my capacity as President of the Aruba Karate Federation, but as chief instructor at the Aruba Karate Institute.

With great amusement I have been following the antics of Mr. Gougon since his return to Curaçao. For if there is anyone who has cause for complaints it is myself as head instructor of the Aruba Karate Institute. As tournament director I had to sacrifice the best interests of my students in order that the tournament could progress with a minimum of interruptions. When there was coaching to be done, I could not coach because I had to remain neutral. When one of my students was overlooked in the kata competition for which he had been diligently training for months, I kept quiet. When my students too, were matched against each other in their very first fights, I did not protest. To these students I offer my sincere apologies.

One of the main causes of the FEW mismatches in the early rounds was Mr. Gougon himself. There was a July 12 deadline for submitting entry blanks, so that the organizers would have ample time to match participants by weight, height, age and schools. Yet Mr. Gougon submitted his 53 entry blanks on July 18th at 8:30 p.m., the evening before the tournament. The result was that those in charge of planning had to work till 6:00 a.m. trying to do the best they could and still have the tournament start promptly at 8:00 a.m. And furthermore, I had personally informed Mr. Gougon two weeks before the tournament that there would be very few participants in the PeeWee division. Yet Mr. Gougon showed up with over a dozen PeeWees. This was the division in which most of Gougon's students met each other in the early rounds (PeeWee participation: Aruba 5, Venezuela 3, Curaçao 17).

Another of Mr. Gougon's complaints is totally without foundation. The refereeing was as fair as possible. And in no instance was anyone allowed to referee a fight involving his own students. The fact that Mr. Gougon was not allowed to referee his own students' fights seems to have upset him very much. The fact that Venezuelans were refereeing fights involving Venezuelans could not be helped, because there simply were not enough qualified referees from other nationalities available, who were not at the same time participants. But at no time were any of their students involved.

And writing about fair judging! I would like to remind Mr. Gougon about his very last tournament in which he and his BROWN Belt students did all the refereeing. That must have been some fair judging. And the one previous to that when I sent my blackbelt to gain some tournament experience, only to discover that there were only two other blackbelts entered. Some tournaments those were! And yet I never felt the need to write depreciating remarks about Mr. Gougon's 'tournaments', even though I had much reason to.

I would further like to protest the action of the Aruba Karate Do in trying to pass off as their fighters, Mr. Jose Martinez and Mr. Alberto Martinez, so as to create the impression that Aruba won the competition. Firstly, this was not a competition between countries but between individuals. Secondly, these gentlemen are instructors at the Puerto Rico Karate Do. They live and work in Puerto Rico and, as such could not have represented either Aruba, or the Aruba Karate Do. Sorry, Frankie!

In closing I would like to thank all of my students who stood by me BEFORE, DURING AND AFTER the tournament. Thank you very, very much.

ADOLF LICHTENSTEIN
Aruba Karate Institute
(TAE KWON DO)

Voetbal

BUENOS AIRES. — Pedro Eladio Vazques, de Argentijnse Minister van Sport en Toerisme, heeft donderdagnacht in Buenos Aires verklaard dat Argentinië de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in 1978 zal blijven organiseren. Vazquez zei dit als reactie op sterke geruchten als zou Argentinië, door de economische crisis alsnog van de organisatie moeten afzien. Het is in het nationaal belang. Het volk wil de WK in 1978 in Argentinië hebben en de regering van het volk doet wat dat volk wil. Het is de wens van presidente Isabel Peron dat de WK in Argentinië wordt gehouden, aldus Vazquez, die voor zijn verklaring overleg zou hebben gepleegd met Pedro Bonanni, de minister van Economische Zaken.

Bonanni had eerder laten weten dat in het kader van het nieuwe Argentijnse versoberingsprogramma het budget voor de WK drastisch moet worden ingekrompen. Bonanni verklaarde dat het land vóór alles de buitenlandse schuldeisers moet overtuigen van de ernstige bereidwilligheid de schuld van tien biljoen dollar terug te betalen.

Married
RICARDO AMIN SAAD ELHAGE
and
MARGARITA ROSA CANCIO

Guaynabo, Puerto Rico 2-8-'75

Felicitatietelegram voor Rignald Clemencia

WILLEMSTAD/HARTFORD: De ploeg van de ex-speler van Jong Holland Rignald Clemencia, Hartford Bicentennial, wist gisteravond in de V.S. een 3—1 overwinning te behalen op New York Cosmos, die het gisteren zonder de voetbalster Pele moest doen. Deze wedstrijd werd tot en met rust door de Curom rechtstreeks uitgezonden, maar door één of ander technisch probleem was de telefoonverbinding vanuit Connecticut na rust uitgevallen.

In verband met deze 3—1 overwinning van Hartford Bicentennial op New York Cosmos heeft het bestuur van Jong Holland het volgende telegram verzonden aan Rignald "Bayena" Clemencia.

Rignald Clemencia
99 Pratt Street
Hartford Connecticut U.S.A.

Directors and players Jong Holland Kentucky Fried Chicken congratulate you and colleagues with Hartford's win over Cosmos. Job welldone. We are proud of you. Ronald Schotborg, president.

Ook heeft het Jong Hollandbestuur felicitatietelegrammen ggestuurd aan Jong Colombia en S.U.B.T. voor het behaalde succes.

Wim de Bois verongelukt

OLDENZAAL. — Gisteravond is door een verkeersongeluk in Oldenzaal om het leven gekomen de 79-jarige C. H. W (Wim) De Bois, een van de eerste gediplomeerde voetbaltrainers in Nederland. Na zijn actieve loopbaan bij Ajax werd hij in 1934 trainer van Hermes DVS. Daarna maakten onder meer Sportclub Enschede, DFC, DOS, RBC, Go Ahead, Veendam (dat onder zijn leiding naar de eerste divisie promoveerde), Oldenzaal, Quick'20 en Tubantia van zijn diensten gebruik. De Bois, die op 19 juni 1896 werd geboren, was gedurende zestien jaar voorzitter van de vereniging van voetbaloefenmeesters in Nederland, waarvan hij ook erevoorzitter was. De Bois zou juist zaterdag zijn loopbaan officieel beëindigen, waarbij een wedstrijd tussen de veteranen van Twente en Amsterdam op het programma stond.

Major League

De resultaten van de gisteravond gespeelde baseballwedstrijden in de Major League:

NATIONAL LEAGUE: St. Louis Cardinals 9. Chicago Cubs 4; New York Mets 4, Pittsburgh Pirates 2; Montreal Expos 6, Philadelphia Phillies 4; San Diego Padres 4, Atlanta Braves 0; Los Angeles Dodgers 5, Cincinnati Reds 3 (10 innings); San Francisco Giants 3, Houston Astros 2.

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox 8, Detroit Tigers 7; New York Yankees 5, Cleveland Indians 4; Chicago White Sox 5, Minnesota Twins 1 (6 innings, regen); Baltimore Orioles 6, Milwaukee Brewers 4 (1e); Baltimore Orioles 3, Milwaukee Brewers 1 (2e); Kansas City Royals 6, Oakland Athletics 0; Texas Rangers 2, California Angels 1.

Officiele opening Koninkrijksspelen

WILLEMSTAD — De 10e Koninkrijksspelen worden vanmiddag in het Surinamestadion door de gouverneur van Suriname dr J.H.E. Ferrier officieel geopend. De openingsceremonie zal voorafgegaan worden door een defile van de drie delegaties met muziek van de politiekapel, waarbij met het spelen van de volksliederen de vlaggen gehesen zullen worden. Hierna staan er op het programma atletiekwedstrijden, die eveneens in het Surinamestadion worden gehouden. Voor morgen, 3 augustus, zijn er zwemwedstrijden in het zwembad Parima en de voetbalwedstrijd tussen Suriname en Nederland in het Surinamestadion. De Antilliaanse delegatie voor deze 10e Koninkrijksspelen bestaat uit 63 man.

De Heer Edsel Jesurun, ambtenaar bij het Bureau Cultuur en Opvoeding, sprak de Antilliaanse sportdelegatie toe, tijdens een bijeenkomst gisteravond in Hotel Arthur Frommer, vóór hun vertrek naar Suriname voor de 10e Koninkrijksspelen



TENNIS

ORANJESTAD. — De Aruba Lawntennisbond maakt bekend dat inschrijvingen kunnen plaatsvinden voor de Arubaanse tenniskampioenschappen B-klasse. Begonnen zal worden met de heren en dames enkel, daarna de heren en dames dubbel en vervolgens de gemengd dubbels. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij de ALTB aangesloten clubs of bij de volgende ALTB-bestuursleden.

WILLEMSTAD. — „Mister Caribe" en „Mister International" zijn de twee titels waarom vanavond in Centro Pro Arte door bodybuilders uit verschillende landen gestreden zal worden tijdens een door de „Netherlands Antilles Bodybuilding Association" (N.A.B.A.) georganiseerd internationaal contest, ter gelegenheid van haar 10-jarig bestaan. Gedurende de afgelopen dagen moesten de organisatoren de vele gasten op de dr Albert Plesmanluchthaven gaan afhalen. Op de foto ziet men de Dominikaanse delegatie bij aankomst op Curaçao. V.l.n.r. Nelson Schoop van de N.A.B.A., de madrina van de bodybuildersvereniging, Victor Morel, Camilo Leslie, beiden uit Sto Domingo, en Victor Kopra, voorzitter van de N.A.B.A.



ABN neemt Bank Mees en Hope over

AMSTERDAM – Mees & Hope wordt overgenomen door de Algemene Bank Nederland. De besturen van deze twee banken hebben meegedeeld, „dat er besprekingen zijn geopend teneinde na te gaan of de ABN en Mees & Hope tot nauwe samenwerking kunnen geraken". Over het resultaat van die besprekingen zullen nadere mededelingen worden gedaan „zodra zulks mogelijk is". In financiële kringen wordt binnen enkele weken een bod verwacht op de aandelen Mees & Hope.

Gedacht wordt aan een bod mogelijk in contanten van f. 200,- per aandeel van nominaal vijftig gulden Mees & Hope, waarvan de laatste beursnotering f. 154 was (308 procent). Op die basis zou de ABN voor Mees & Hope rond f 265 miljoen betalen.

Als het tot een fusie komt, wat reeds als vaststaand wordt aangenomen, ontstaat er een bank met een personeelsbezetting van ruim 24.000 personen (21.000 bij de ABN en 3300 bij de Groep Mees & Hope).

Op basis van de jaarcijfers van 1974 wordt het balanstotaal rond f. 38 miljard en daarmee wordt de nieuwe combinatie de grootste particuliere bankinstelling van Nederland. De ABN was dat al eerder, maar was door de Amrobank ingehaald toen deze in het voorjaar ging samenwerken met Pierson, Heldring en Pierson.

Zelfs is het mogelijk dat de vergrote ABN ook de centrale Rabobank voorbijstreeft, die tot dusverre de grootste bank van Nederland was. De Rabo-Groep heeft veel meer kantoren, maar minder personeel dan de nieuwe combinatie en ongeveer hetzelfde gecondoliseerde balanstotaal.

Bij Mees & Hope zijn enkele grote aandeelhouders, zoals de Morgan Guaranty Trust met een belang van 20 procent en Ned-Bank Zuid-Afrika met ongeveer 7 procent. Mees & Hope heeft op zijn beurt financiele belangen in o.m. Maduro & Curiels Bank op Curacao.

Er is de laatste jaren herhaaldelijk sprake geweest van pogingen de Bank Mees & Hope onder te brengen in een groter geheel, waarbij specifiek de Ned. Middenstandsbank werd genoemd en de vorige week zelfs ook de Rabobank.

Museum-dir. dr Schouten na reis naar de West

Bezoek zeer vruchtbaar

WILLEMSTAD. — Museum-directeur dr Jan Schouten van Gouda heeft tegenover de Goudsche courant verklaard, dat zijn recente reis naar Suriname en de Nederlandse Antillen „de vermoeiendste, maar ook de boeiendste en meest vruchtbare reis naar de West (is) geweest", die hij ooit heeft gemaakt. Hij heeft de rapporten over deze reis aan de Sticusa overgedragen. Daarin komt volgens hem duidelijk tot uiting, dat ook de Bovenwindse eilanden „aan een eigen museum toe zijn". Hij merkt onder meer op: „In heel West-Indië zijn mijn denkbeelden hierover bij deskundigen op dat gebied bekend. Je moet vooral de mens centraal stellen. Als dat goed gebeurt, dan komen de toeristen van zelf. Maar je moet die zaken niet omkeren." De trip heeft zes weken geduurd. Tegenover de Goudsche courant verklaarde dr Schouten tenslotte nog: „Men had kennelijk wel waardering voor mijn opvattingen. De beruchte slaventijd uit Suriname verdoezel ik niet in mijn museumvoorstellen. Maar ik probeer het ook niet extra dramatisch te maken door 't nog 'ns op te poetsen. Ik houd van een wetenschappelijke en menselijke benadering: eerlijk en openhartig." Aldus dr Schouten.

Wereldjamboree in Noorwegen geopend

LILLEHAMMER. — Koning Olaf van Noorwegen heeft woensdag de 14e wereldjamboree van padvinders in het Noorse Lillehammer geopend. Ongeveer 15.000 padvinders uit vijf werelddelen wonen de jamboree bij, die op 7 augustus door de Zweedse koning Karel-Gustaaf afgesloten zal worden.

Oud-padvinder president Ford stuurde een boodschap ter gelegenheid van de opening, waarin hij zei dat dergelijke bijeenkomsten een beter begrip en een grotere wederzijdse waardering voor cultuur en gebruiken onder de jeugd verbreiden.

Onderdeel van de openingsfestiviteiten van Nordjamb 75 was het aansteken van het vuur, een traditioneel gebeuren dat 55 jaar geleden voor het eerst plaats vond tijdens de eerste jamboree in Engeland. Een aardige verrassing voor de padvinders was dat de 12-jarige prins Sidi Mohammed van Marokko twee ton cake mee had genomen naar de bijeenkomst.

Vijf vingers — één hand is het motto van het geheel. De vijf vingers hebben betrekking op de vijf organiserende landen, Noorwegen, Zweden, Denemarken, Finland en IJsland, en op de deelneming van padvinders uit vijf continenten.

rijksgenoten in Nederland

WILLEMSTAD. — Een cursus burgerschapskunde moet Surinamers en Antillianen wegwijs maken in de Nederlandse samenleving. Binnenkort wil het ministerie van Cultuur, recreatie en maatschappelijk werk (CRM) samen met het bureau Opvang rijksgenoten, die daartoe het initiatief hebben genomen; beginnen met de eerste lessen. Zo meldt het dagblad Het Vrije Volk. De leerstof is samengesteld door de Leidse onderwijs instellingen. De tekst is geschreven door de Rotterdamse journalist S. Wolf, die zelf uit Suriname afkomstig is. De lessen zijn erg "practisch"; er wordt antwoord gegeven op vragen over de Nederlandse staatsinrichting, politieke partijen, kranten, verzekeringen, onderwijs, betalingsverkeer, sociale wetten, militaire dienst en levensgewoonten.

De cursus leidt niet op tot een examen. Men heeft besloten een dergelijke cursus te ontwerpen, omdat de voorlichtingsfilms over Nederland niet veel effect hebben. Aldus

Het Vrije Volk, welk blad nog meldt, dat vele nu naar Nederland migrerende Surinamers niet kunnen lezen en schrijven.



WILLEMSTAD. — Een groep jongeren heeft dezer dagen een vakantiekamp georganiseerd voor de jeugd van Tera Cora, hetgeen mogelijk was door financiële medewerking van Shell Curaçao nv, welke ook voor het transport naar het weekeindehuis te Jerami zorgde evenals naar de Plantentuin. Zo meldt Nos Isla. Bij de foto: de kinderen die aan het vakantiekamp deel namen samen met mevrouw Gloria Fangman van de afdeling public relations van Shell.

Schoonmaak-programma Shell in volle gang

WILLEMSTAD. — Blijkens een uitvoerig bericht in het personeelsorgaan van Shell Curaçao nv, Nos Isla, zijn de werkzaamheden in het kader van het Pollution abatement en Good house keeping-programma in volle gang bij Shell. De eerste aandacht ging daarbij uit naar de omgeving van Post V als het visitekaartje van de raffinaderij en de toeristenroute te Caracasbaai. Al werkend is men tot een aanzienlijk grotere totale lengte gekomen aan leidingen, welke bij de sanering van de trace's voor de sloop in aanmerking komen. Aanvankelijk was deze totale lengte berekend op ongeveer zestig km; het blijkt, dat men nu wel 180 km aan leidingen kan slopen. Een en ander is mede het gevolg van de rationalisering van het zogenaamde Oil master movement plan. Behalve het afbreken en afvoeren van de overtollige leidingen wordt de strook grond onder de trace's van alle begroeiing ontdaan en bijgewerkt. Een van de gevolgen van deze activiteiten is, dat er op de zogenaamde salvage yard bergen opeengestapelde pijpstukken liggen, waar men de mogelijkheid bekijkt, welke pijpstukken nog verder gebruikt kunnen worden. De beschikbare opslagruimte bleek al snel te klein, reden waarom men een terrein van ongeveer vijftienduizend vierkante meter heeft schoongemaakt en bestemd heeft voor de opslag van behandelde pijpstukken.

Verder heeft men al enige tankparken geheel of bijna helemaal opgeknapt. Het grootste object voor dit jaar in het kader van genoemd plan is de afbraak van de Alkylation unit 3; met de afbraak daarvan is men reeds begonnen. Tegelijk met deze installatie zullen ook de fornuizen van Aly 2 en 3 en het fornuis van de Polyplant met hun schoorstenen verdwijnen. Aldus Nos Isla.

Jubilarissen DOW

WILLEMSTAD. — Bij de dienst Openbare Werken vierden maandag twee werknemers hun zilveren dienstjubileum bij de overheid. Het zijn de heren Feliz Concencion en Francisco Quarton, beiden werkzaam bij de afdeling Wegen en verkeer, resp., als wegwerker en meetarbeider. De jubilarissen werden toegesproken en gefeliciteerd door het wnd.hoofd van dienst, de heer L.F.J. Butot. Als blijk van waardering voor de bewezen diensten werden hun een gratificatie en oorkonde uitgereikt.

Izvestia ontkracht veiligheidshandvest

Wezenlijke passages uit verklaring verzwegen

MOSKOU – Het Russische regeringsorgaan Izvestia heeft gisteravond de tien principes van het samenleven der volkeren aangegeven, die als afsluiting van de veiligheidstop in Helsinki moeten worden ondertekend. Het blad publiceerde daarbij een uittreksel van de tekst, maar liet wezenlijke passages weg. Dat betreft vooral de delen souvereine gelijkheid, eerbiediging van de mensenrechten en de basisvrijheden en niet-inmenging in binnenlandse aangelegenheden. Op de in de slotakte van de veiligheidsconferentie vervatte vertrouwenwekkende maatregelen en de verlichting van de menselijke contacten gaat het blad niet in.

Van het principe nummer één (soevereine gelijkheid) citeert het Russisch orgaan slechts een aantal beginpassages. Onvermeld blijft de voor de Westduitse bondsrepubliek en de EEG wezenlijke formulering dat de deelnemende staten van opvatting zijn dat hun grenzen, in overeenstemming met het volkenrecht, met vreedzame middelen en door overeenstemming kunnen worden gewijzigd. Bij het tweede principe (het onthouden van de dreiging met en gebruik van geweld) ontbreekt onder andere de zin: zij (de deelnemende landen) zullen zich eveneens onthouden van elke geweldsmanifestatie die ten doel heeft een andere deelnemende staat te bewegen tot het afzien van de volledige uitoefening van zijn soevereine rechten.

Van het derde principe (onschendbaarheid van grenzen) vermeldt de Izvestia dat de deelnemende staten de wederzijdse grenzen en de grenzen van alle staten in Europa onschendbaar beschouwen en derhalve nu en in de toekomst geen aanslag op deze grenzen zullen plegen. Niet gepubliceerd wordt de volgende zin: Dientengevolge zullen zij zich ook onthouden van elke eis of handeling een deel of het volledige grondgebied van elke deelnemende staat te bemachtigen. Bij het vierde principe (de territoriale integriteit van staten) laat het blad een van de kernzinnen onvermeld, dat alle deelnemende staten beloven het grondgebied van een andere deelnemende staat niet te maken tot voorwerp van een militaire bezetting of andere directe of indirecte maatregelen van geweld of het dreigen daarmee.

Bij het principe over de niet-inmenging in binnenlandse aangelegenheden ontbreekt de passage dat de deelnemende staten zich onder alle omstandigheden zullen onthouden van militaire of politieke, economische of vergelijkbare dwangmaatregel, die erop gericht is aan hun eigen belang de uitoefening der rechten van een andere deelnemende staat te onderwerpen en zich daarmee voordelen van welke aard ook te verschaffen.

Het zevende principe (eerbiediging van de mensenrechten en de basisvrijheden) wordt slechts summier weergegeven. Met geen woord vermeldt de Izvestia een van de in de tekst van dit principe vervatte verplichting: De deelnemende staten op het grondgebied waarvan minderheden bestaan, zullen het recht op gelijkheid voor de wet eerbiedigen van personen die tot dergelijke minderheden behoren. Zij zullen hun elke mogelijkheid toestaan tot het feitelijk genot van de mensenrechten en de basisvrijheden en zullen op deze wijze hun gerechtvaardigde belangen op dit gebied beschermen.

Jordanie en Syrie gaan samenwerken

DAMASCUS/AMMAN. — Jordanië en Syrië willen hun betrekkingen gaan normaliseren en vooral op economisch gebied nauw gaan samenwerken. Beide landen hebben jarenlang op gespannen voet geleefd.

Na een eerste vergadering van een bilaterale coordineringscommissie, die donderdag in Amman eindigde, is een slotcommuniqué uitgegeven waarin dit wordt bekendgemaakt. De onderhandelingen stonden onder leiding van premier Rifai van Jordanië en Machmoet Ajoebi, premier van Syrië.

Het communiqué zegt dat wederzijdse handelsbeperkingen worden opgeheven en dat in het grensgebied tussen beide landen een belastingvrij gebied voor het uitwisselen van goederen zal worden gevormd. Er zullen gemeenschappelijke industrieën worden opgericht en gemeenschappelijke commissies zullen voor nauwere economische en ook politieke coordinering zorgen.

De spoorwegverbinding tussen de Syrische Middellandse-Zeekust en de Jordaanse kust aan de Rode Zee zal worden uitgebreid. Het transitoverkeer per spoor moet het wegverkeer ontlasten.

In landen waar slechts een van beide een ambassade heeft zal deze het andere diplomatiek vertegenwoordigen.

In oktober zal een volgende bijeenkomst in Damascus volgen.

Psycho-sociale hulp aan gezin en vrouw

WILLEMSTAD. — Bij ministeriele beschikking van 24 juli 1975 werd een raad van deskundige adviseurs ingesteld ter ondersteuning van de werkzaamheden van het „bureau psycho-sociale hulpverlening aan het gezin en de vrouw" met als taak: samen met de werkers van dit bureau de te volgen strategie en de toe te passen methode van hulpverlening vast te stellen en regelmatig te evalueren; het mede adviseren van de regering op dit gebied en tevens het doen van aanbevelingen, om het werk steeds meer uit te bouwen; het bewaken van de neutraliteit in casu de non-politieke, en non-raciale instelling ervan; het mede bevorderen van de instelling van soortgelijke hulpverlening op de andere eilanden van de Nederlandse Antillen.

In de raad werden benoemd: dr. S. Leon — gyneacoloog, drs. H. Arends — psycholoog, mevr. J. Davelaar-Ranis — psychiatrisch maatschappelijk werkster, drs. R. Beaujon — sociloog, en mevr. Joan Coronel-Petersen — maatschappelijk werkster.

KLM-prijsvraag toeristenpromotie

WILLEMSTAD. — In mei j.l. is door de KLM vertegenwoordiging in Duitsland in het KLM driemaandelijkse blad voor reisagenten "Dear Mr Agent" prijsvragen uitgeschreven in het kader van de toeristenpromotie van de Nederlandse Antillen.

Op het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag dat als ontvangstadres fungeerde voor inzendingen, werden circa 300 inzendingen ontvangen. De KLM marketing division heeft thans de namen van de vier prijswinnaars bekendgemaakt. De eerste prijs van de hoofdprijsvraag uitgeschreven door de toeristenbureaus en hotelassociatie van de Nederlandse Antillen werd gewonnen door Gunther Stallmach (Stuttgart). Deze prijs is een verblijf van een week voor twee personen in een luxe hotel op een van de drie eilanden Bonaire, Curaçao, St Maarten. De tweede en derde prijzen werden gewonnen door resp. mej. Roswitha Mandryscg (Essen), en mej. Regine Bartels (Saarbrucken). Zij zullen typische produkten uit de Nederlandse Antillen als prijs ontvangen. Door het toeristenbureau en hotelassociatie Aruba werd een extra prijsvraag uitgeschreven die gewonnen werd door mej. Cordula Kuhr uit Hamburg. Deze prijs is een verblijf van een week in een luxe hotel op Aruba. De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen heeft intussen de vier prijswinnaars aangeschreven.

Bomontploffing in Jeruzalem

JERUZALEM. — De Israelische politie heeft meegedeeld dat Arabische terroristen donderdag in het centrale busstation van Jeruzalem een bom tot ontploffing hebben gebracht. Niemandliep letsel op. Het betrof een kleine springstoflading die in een nylontas op een bank was gelegd.

In Beiroet verklaarde een woordvoerder van de Palestijnse guerrillastrijders dat door de bomexplosie veel mensen gedood of gewond werden. Een aantal autobussen werd vernield of beschadigd. Tal van Palestijnse Arabieren werden aangehouden.

Scherpe hersenfoto's

ANN ARBOR — Een nieuw roentgenfoto-apparaat dat door een computer bestuurd wordt, geeft honderd maal scherpere foto's van de hersenen dan tot dusver. Het apparaat, Emi-Scanner genoemd, is geinstalleerd in de universiteit van Michigan.

Het kan binnen een half uur pijnloos foto's leveren van alle weefsels binnen de schedel, waardoor dokters waardvolle gegevens krijgen voor de behandeling van tumors, beroertes, seniliteit en hersenletsel.

Het apparaat bestaat uit een speciale roentgeneenheid gekoppeld aan een computer van de soort die de eerste scherpe beelden van dichtbij van de maan heeft geleverd.

Drie Curacaose nv's

WILLEMSTAD. — Bij het notariskantoor van dr J. A. Schiltkamp zijn de volgende drie op Curaçao gevestigde nv's opgericht: NEDDRILL (Ned. Antillen) nv (door Zodiac shipping company nv; in zeeschepen, boorschepen en overige boorinstallaties en het exploiteren daarvan; kapitaal: anderhalve ton, Ned. crt aandelen: duizend gulden, dertig geplaatst; directie: de oprichter), BARRACUDA Corporation nv (door Nationale trust mij (Ned. Antillen) nv; bevrachtigingszaken, in schepen; kapitaal: twintig mille; aandelen: duizend gulden, vier geplaatst en vol te storten; directie: de oprichter en NV Holding & Beleggingsmij Dammers & Van der Heide) en RESUCO nv (door NV MAcor; in chemische producten voor aardolieverwerkende industrieën en aardolie-opslagplaatsen; kapitaal: twintig mille, aandelen: tweehonderd gulden, twintig geplaatst en vol te storten; directie Christiaan Winkel, één van de oprichters).



„Tijdens een geanimeerde bijeenkomst aan boord van de „Mercurius" op 28 juli vierde de heer Th.C. Willems zijn gouden dienst jubileum bij Kroonvlag (Curaçao) N.V. Op de foto het ogenblik waarop de heer J.A. de Winter, directeur van Kroonvlag (Curaçao) nv de jubilaris het gouden jubileum-speldje opspeldt."

Vrouwen moeten geen imitatiemannen worden

Het jaar van de VROUW

Nu bijvoorbeeld zijn we in het rijkste deel van de wereld dan eindelijk toe aan een nieuwe fase van een beweging die de naam Vrouwenemancipatie draagt. En we hebben er een Jaar voor de vrouw bij bedacht om aan te geven dat dit in 1975 extra „in" is. Het is wel een bezigheid voor bevoorrechten. Immers „laten we niet vergeten dat ze in grote delen van de wereld nog bezig zijn met de zorg iets te vreten te hebben. Want eten kan je het dan nog niet eens noemen".

Deze laatste opmerking komt van mevrouw Carien H. Evenhuis-Van Essen, presidente van de Nederlandse Vereniging voor vrouwenbelangen, vrouwenarbeid en gelijk staatsburgerschap (opgericht in 1894). Via gesprekken hebben zij en dr. A. J. M. van Tienen, directeur van het Sociaal-Cultureel Planbureau, dat zich ook met het emancipatie-vraagstuk bezighoudt, willen meedenken over de vraag wat vrouwenemancipatie nu eigenlijk is en hoe die te bereiken val

MANIPULATIE

Emancipatie is geen vrouwen-probleem waarover ook mannen zich wel eens willen buigen. Emancipatie is een mensenzaak. Het is eigenlijk een kwestie van samen een stuk manipulatie uit de opvoeding overwinnen. Het gaat erom de lawine van signalen en seinen over wat hoort en goed is, wat past en prettig is, over wat verkeerd en raar is, wat onaardig en verwerpelijk is — om al die informatie waarmee je van kindsbeen af bent opgezadeld en die „vanzelfsprekend" is geworden, te zeven en te ziften en tehergroeperen. Het geijkte patroon waarin je bent grootgebracht en vast zit omvormen tot een patroon, een maatschappijvisie, waarmee je persoonlijk kunt leven en werken en die je bewust in je handel en wandel durft te hanteren.

„Laten de vrouwen toch vooral oppassen geen imitatiemannen te worden, maar hun eigen identiteit proberen te vinden. We hebben nu de eerste generatie die het kindertal kan plannen. Dat is een geweldige ontwikkeling. Want het geeft de vrouw de kans naar haar eigen macht en mogelijkheden te zoeken. We moeten die mogelijkheden niet allemaal willen omzetten in geld. We moeten de vrouwen niet het huis uitjagen en ze ook met hartinfarcten aan de lopende band opschepen. Dat zie je al gebeuren: Mannen, die tegen prestatiedwang zijn, dwingen hun vrouw de prestatiemaatschappij in".

Mevrouw Evenhuis weet heel zeker dat emancipatie niet betekent dat vrouwen zich vanuit een positie van poetsmoe moeten opwerken tot carrièrekoningin. De vrouw moet kennis verwerven, opleiding krijgen. Niet om tegen de man te gaan concurreren — dat zou alleen maar zinloze polarisatie teweeg brengen. Maar om haar een basis te verschaffen voor een werkelijk eigen, persoonlijke keus over haar levensvervulling. Om een bewuste rolkeuze te kunnen doen. Wat mevrouw Evenhuis betreft kiest een vrouw op een bepaald moment voor de gezinsrol, als het maar bewust gebeurt en niet omdat het „life-script" het allemaal voorschrijft.

In de emancipatiebeweging doet zich al duidelijk een omgekeerde roldwang voor die mevrouw Evenhuis evenzeer afwijst als de „natuurlijke" roldwang. Voorbeeld: Een Dolle Mina die altijd met een schoon groene-zeep-koppie voor vrouwenrechten strijdt, moet op de tv. Voor de uitzending wordt ze een beetje opgemaakt door de grimeur: een beetje lippestift, een beetje poeder. Ze kijkt in de spiegel en zucht verzaligd: "Toch wel leuk hè?" Opmaken mag niet van veel Dolle Mina's al vindt een actiegenote het in wezen nog zo lekker. Een groepstaboe dat even frusterend is voor een vrije vrouwenontplooiing als de wasmiddelenreclame.

Sex, het hele spel tussen man en vrouw, „ik zou het voor geen goud willen missen", zegt mevrouw Evenhuis verder. „Ik moet er niet aan denken dat dat weggeëmancipeerd wordt". Verschillen tussen man en vrouw moeten erkend worden. Dat staat voor haar als een paal boven water. Dát er verschillen zijn is voor haar essentieel. Wélke verschillen dat nu zijn veel minder. Die verschillen zijn immers goeddeels cultuurgebonden. Overigens worden in Parijs door een soort zusterorganisatie onderzoekingen verricht naar de kernverschillen tussen man en vrouw, waarbij het dan niet zozeer gaat om het „kindje-uit-de-buik-van-de-moeder-verschil" (al geeft dat in de sfeer van de emancipatie al problemen genoeg), maar om de sociologische verschillen. Waarom grijpen nog „onbedorven" jongetjes van drie jaar vrijwel zonder uitzondering naar treintjes en auto's en meisjes van dezelfde leeftijd naar poppen en kinderwagentjes? Zitten ze dan al in een „life-script" vastgebakken? Of heeft dat iets te maken met de tijd dat de vrouw met het kind in het hol achterbleef, terwijl de man op berejacht ging? Of zit er nog iets heel anders achter?

Hoe dan ook: verschillen. En als we mevrouw Evenhuis volgen is een geëmancipeerde vrouw iemand die met inachtneming van deze verschillende geaardheid in een zo groot mogelijke vrijheid en weloverwogen bepaalt welke rol zij in de samenleving vervult en daartoe — zonodig — met haar partner afspraken maakt over de taakvervulling.

Zoiets veronderstelt dan wel dat er ook voldoende mogelijkheden zijn om de gemaakte keus inhoud te geven. Hoe zit dat? Er zijn namelijk heel wat kapers op de kust als het om verruiming van mogelijkheden gaat: bejaarden, buitenlandse werknemers, jongeren, invaliden en ga zo maar door. Heel wat groepen kunnen aanspraak maken op meer aandacht, meer mogelijkheden.

Een belangrijke vraag is overigens hoe het buitenland met bepaalde ontwikkelingen „meebeweegt". Het is duidelijk dat een niet of onvoldoende „meebewegend" buitenland remmend kan werken op de (gewenste) ontwikkeling in het eigen land. De economische samenhang tussen binnen- en buitenland is te sterk om zo'n frustratie te kunnen omzeilen.



Misschien dat de resultaten van dit wetenschappelijk onderzoek het pleidooi van de Vereniging voor Vrouwenbelangen versterken om een „emancipatie-leerstoel" in te stellen. Mevrouw Evenhuis c.s. vindt het namelijk broodnodig te bevorderen „dat aan één (of meer) Nederlandse universiteiten systematisch wetenschappelijk onderzoek ter hand wordt genomen over de emancipatie en doelstellingen als over de wijze waarop de emancipatie tot stand komt".

Wordt daarmee de opvatting niet gevoed dat emancipatie een élitebezigheid is van de vrouw die het toch al goed heeft? Als antwoord een opmerking van dr. Van Tienen: „Ach, van de vrouwen zegt 73 procent geen behoeften te hebben aan een algemeen vormende of een beroepsopleiding. Bij de mannen is dat overigens 62 procent. Maar als je kinderen vraagt of ze graag naar school gaan, zeggen ze ook niet juichend ja. Elke ochtend zie ik vanuit het raam weer al die huisvrouwen de was of het beddegoed buiten hangen. Dan denk ik bij mezelf dat er toch nog heel wat gebeuren moet".

Je kunt emancipatie niet zonder iets te doen aan zichzelf overlaten als een soort „natuurlijk proces" dat zich maar in de maatschappij moet inpassen. Dat moet uitgedacht worden en uitgevochten, meent Van Tienen. Het is goed dat kleine groepen die „het zien" zich als voorvechters van de emancipatie opwerpen. Je moet emancipatie niet alleen kansen geven, maar ook daadwerkelijk „ter hand nemen".

„Je moet structuren maken. Als je er niets aan doet, ontstaan er veel hobbels en onrechtvaardigheden in het resultaat. De ontwikkelingen ten gunste van de emancipatie zitten wel in de lucht, maar je kan niet zeggen: het komt wel goed. Er gebeurt al veel te veel per ongeluk."

Voor Van Tienen staat wel vast dat de geëmancipeerde maatschappij waarin man en vrouw werkelijk gelijke kansen hebben, waarin bij een partnerschap elk de helft van het gezinsinkomen verdient en elk de helft van het huishouden op zich neemt (waarin dat althans volgens een weloverwogen afspraak samen wordt gedaan) — dat zo'n maatschappij fikse structuurveranderingen eist ten opzichte van de huidige samenleving. Bovendien zullen in de ontwikkeling naar die toestand van mogelijkheid verschuivingen optreden, die nu nog niet helemaal te overzien zijn.

ROLGELIJKHEID.

Hoe zal het gaan met het gezin als „samenlevingscel"? Het is nog steeds een populair instituut. Maar er zijn tendensen om eerder te gaan samenwonen en het boterbriefje maar helemaal aan de laars te lappen. Om láter kinderen te „nemen" of helemaal geen. Er zal in de toekomst ook wel wat makkelijker van partner worden gewisseld. Niet alleen in de zin van partnerruil voor een keertje, maar ook in een wat duurzamer betekenis. Immers, de gemiddelde leeftijd wordt steeds hoger en de vrije tijd neemt toe. Je zit langer tegen elkaar aan te kijken. Dus zul je wel wat vaker een aflossing van de wacht krijgen.

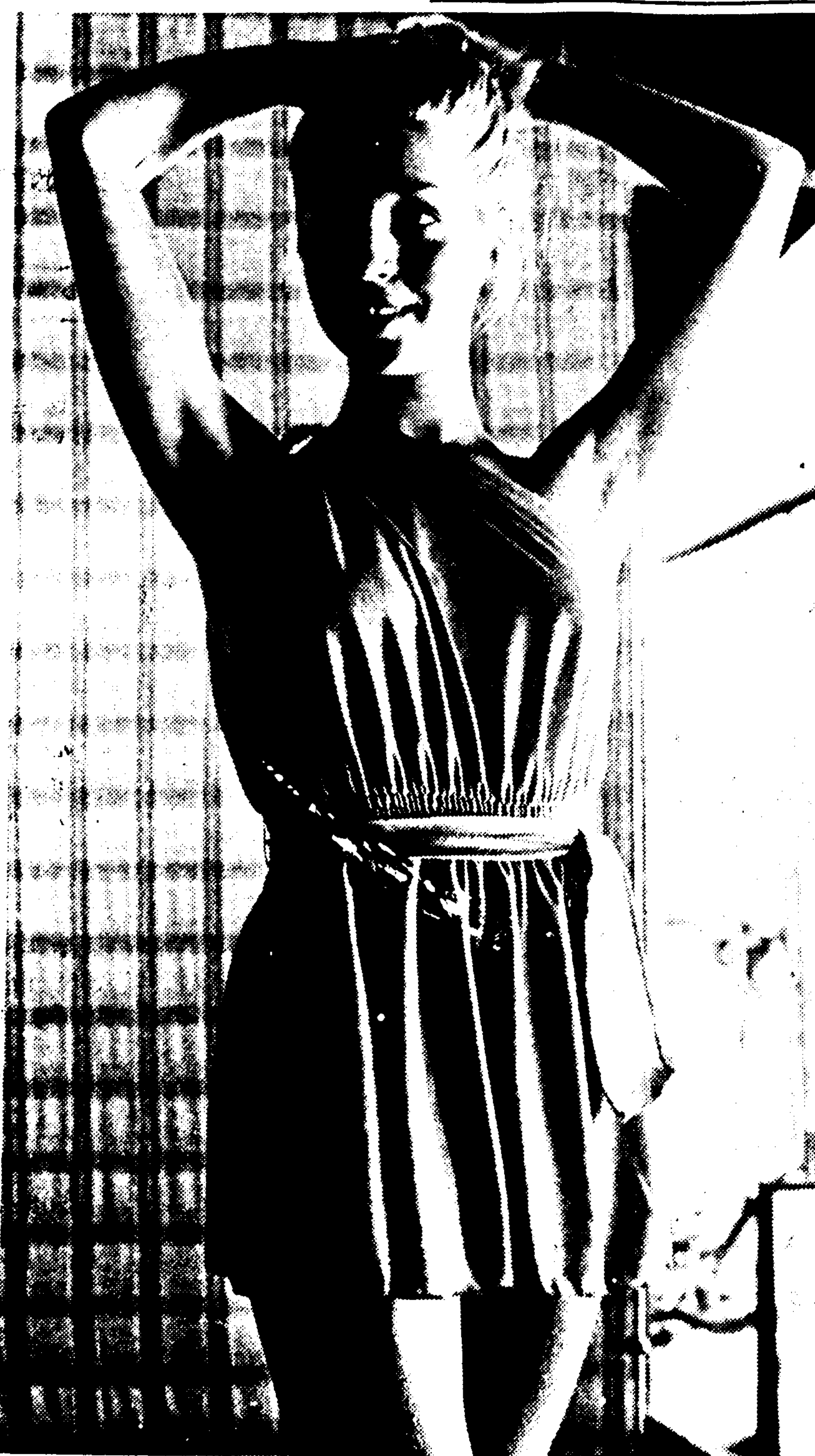
Meer opleidingsmogelijkheden voor vrouwen die bovendien aan het werk willen, leidt natuurlijk tot een groter aanbod van geschoolde vrouwen op de arbeidsmarkt. Dat betekent dát de mannen een stap terug moeten doen. Wat inkomen betreft, wat arbeidsduur betreft en ook als het gaat om aanspraken op hogere posities. Daarmee hangt het volgende samen. De rot klussen in de samenleving worden tegen een laag loon opgeknapt door vrouwen en buitenlandse werknemers. In een geëmancipeerde maatschappij, waarin ook de gastarbeider geëmancipeerd is, zullen nieuwe inkomensnormen nodig zijn. Vervelend werk zal veel beter moeten worden betaald. Academici zullen met veel minder dan thans het geval is genoegen moeten nemen, relatief dan. Ze worden nu in feite driedubbel in de watten gelegd: Eerst de geestelijke verrijking van de studie, die met een dikke overheidsstudie wordt betaald en dan nog eens een extra hoog inkomen. Zo'n vooruitzicht was bovendien zo aantrekkelijk dat het aanbod van academisch gevormden veel te groot is geworden om zo'n hoge „prijs" te rechtvaardigen.

In het bedrijfsleven zouden de omvormingen in het kader van de rolgelijkheid wel eens op weerstanden kunnen stuiten. Er moet namelijk een veel ingewikkelder en veelkleuriger „mozaiek van arbeidsmogelijkheden" worden geschapen. Er moeten bijv. talloze acht-uurs-arbeidsplaatsen worden opgedeeld in vier-uurs-arbeidsplaatsen en dat zal een hoop geld, tijd en energie vergen. Aan de andere kant kan de arbeidsproduktie met zo'n verandering gediend zijn. Gewoonlijk is een mens de eerste vier uur veel produktiever dan de tweede vier uur op een dag. In dat geval presteren honderd mensen die vier uur werken dus meer dan vijftig die acht uur bezig zijn.

Een geëmancipeerde maatschappij zal in veel opzichten een rechtvaardiger maatschappij zijn, maar ook een „duurdere". Als je vanuit een oogpunt van menswaardigheid een betere maatschappij kiest, dan zul je op andere punten iets moeten inleveren, is ook Van Tienens mening. Zo'n samenleving zal zonder twijfel minder doelmatig zijn en meer aan de deelnemers te bieden hebben en dat kost geld.

We moeten niet meer mensen gelijkwaardiger uit dezelfde pot eten. Daartoe zullen meer gemeenschapsvoorzieningen nodig zijn en een eerlijker verdeling van wat er over blijft. Een grotere gelijkwaardigheid van alle deelnemers in de samenleving, wat de emancipatie beoogt, zal naar alle waarschijnlijkheid een maatschappijvorm vereisen, die door velen als betrekkelijk „links" zal worden aangemerkt. Inkomen en macht zullen meer worden gespreid, terwijl mensen over kennis zullen beschikken. En een snelle kennisverruiming bij de mensen is weer zo'n punt dat enorme collectieve sneeuwbaleffecten kan hebben, waarmee je terdege rekening moet houden.

CANNES — De confectioneurs van de Cote d'Azur bereiden zich in het grootste geheim voor op het grote zomermodefestival dat van 9-15 oktober in Cannes zal worden gehouden. Als we de specialisten mogen geloven, zal de Grieks/Romeinse toga in 1976 een bekende verschijning op de stranden worden.



Veilige dop moet kleuter beschermen

Vrij wat ongelukken, die thuis met kleuters gebeuren, zijn het nare gevolg van het „onbevoegd" open draaien van flessen met voor de huishouding onmisbaar geacht, maar gevaarlijk spul.

Niet zonder reden wordt daarom aangeraden flessen met bleekmiddel, ammonia, spiritus en niet in het minst afwasvloeistoffen buiten bereik van kleine kinderen te zetten. Dit is jammer genoeg niet altijd mogelijk, terwijl ook soms vergeten wordt zo'n aantrekkelijke fles na gebruik op te ruimen.

Een veiligheidsdop, die de kleuter tegen zichzelf moet beschermen, is in de Verenigde Staten bedacht. Kortman & Schulte, Nederlands fabrikant van voor huishoudelijk gebruik bestemde vloeistoffen, kondigt aan, dat zijn flessen met bleekmiddel Lodac, spiritus en ammonia er nog deze maand van worden voorzien, hoewel ook verpakkingen met de gewone schroefdoppen verkrijgbaar blijven. Die met de zogenaamde Clic-Locdop zijn dan vooral bedoeld voor gezinnen met kleuters. Het gaat om een dop, die tegelijkertijd ingeduwd en gedraaid moet worden, zodat enig overleg bij het openen nodig is. Als er alleen aan gedraaid wordt, maakt de top een klikkend geluid, maar hij blijft in de schroefdraad zitten.

Volgens een mededeling van de fabrikant is het bij een proefneming aan 99 procent van 200 Amerikaanse kleuters tussen 42 en 52 maanden niet gelukt een dergelijke dop van een fles te halen en nadat ze is voorgedaan, hoe het moet, heeft 92 procent het nog niet gekund. Van de 100 volwassenen, waarvan 70 vrouwen, heeft maar een de kunst niet onder de knie gekregen. Dit klinkt ongetwijfeld erg bevredigend, maar we zitten toch met een paar vragen. Bij het alleen draaien maakt de knop telkens een klikkend geluid, dat kleuters zeker erg leuk vinden en als de moeder het horen, kunnen ze meteen ingrijpen. Als ze het echter niet horen, kan het kind naar hartewens blijven draaien en niemand weet, hoelang het plastic dit houdt. Niettemin, de Clic-Loc zal de overgrote meerderheid van de kleuters beter tegen gevaarlijke vloeistoffen beschermen, dan een gewone schroefdop. Een andere vraag is echter of het openen van een zo beveiligde fles voor de volwassenen riskanter zal blijken te zijn, dan het losdraaien van een schroefdop. Er moet namelijk wel wat kracht bij gebruikt worden, maar als de Clic Loc dan plotseling loslaat, kan dit geknoei met de inhoud tot gevolg hebben. Het lijkt dus het veiligst om de fles op aanrecht of keukentafel te zetten en hem tijdens het openwurmen stevig vast te houden.

DIER VAN DE WEEK

De Egel

WANNEER we praten over nuttig of schadelijk zijn van dieren zullen de meningen vaak sterk uiteen lopen. Iets kan schadelijk zijn voor het een (de landbouw) en nuttig voor iets anders (de natuur). Maar niemand zal de nuttigheid van de egel kunnen betwisten want de egel verslindt enorme hoeveelheden insekten.

Wie kent de geligbruine stekeldiertjes met de varkensachtige snuit niet? Vaak wordt hij met de verkeerde naam stekelvarken aangeduid. Overdag slaapt de egel in zijn hol, dat hij bekleedt met mos, bladeren of hooi en bij het vallen van de avond gaat hij op jacht. Egels eten vooral insekten, regenwormen, spinnen en slakken, maar ook kikkers, padden, hagedissen en slangen. Muizen zijn, als ze gezond zijn, te snel voor hen. Ook voor giftige dieren, die door andere zoogdieren worden gemeden schrikt de egel niet terug; hij is als geen ander dier bestand tegen veel gifsoorten. Een hoeveelheid gif van Spaanse vliegen die 25 mensen zou doden is pas teveel voor één egel. Alleen voor addergif is de egel beducht. Adders valt hij daarom aan met opstaande kopstekels en bijt zich dan waar dan ook vast in het lijf. De adder verdedigt zich natuurlijk onmiddellijk met opengesperde kaken, maar omdat de stekels van de egel langer zijn dan de giftanden van de adder kan de slang zijn aanvaller niet met zijn gif bereiken en trekt dus aan het kortste eind.

Als de egel op zijn jacht naat voedsel wordt gestoort beschermt hij zich door een anatomische „truc" toe te passen. Om zijn lichaam loopt een sterke rugspierband. Bij gevaar drukt hij kop en poten stijf tegen zijn buik en trekt die band samen, waardoor de rughuid met de stekels als een zak over hem heen getrokken wordt en er alleen een stekelige bal overblijft. Eén egel heeft ongeveer 16000 stekels die elk 3 centimeter lang zijn. Hij heeft dan ook weinig natuurlijke vijanden. Alleen grote



uilen en roofvogels wagen het om hem aant vallen. De ònnatuurlijke vijand is het verkeer. Egels leven altijd op hun eentje, maar in het voorjaar gaat het egelmannetje op zoek naar een wijfje en betrekt na de paring haar nest. Na ongeveer 5 weken, dat is net voor de geboorte van de jongen, wordt hij er weer uitgejaagd want de egelmoeders zijn felle verdedigers van hun kroost. De jongen komen blind en kaal ter wereld, pas na twee dagen komen de punten van de donker en licht geringde pennen door. De derde week gaan ogen en oren open en pas na zes weken beginnen ze op egeltjes te lijken.

Braziliaanse bananen

zes bananen
boter
halve kop sinaasappelsap
een lepel citroensap
een kwart kop bruine suiker
zout
gemalen cocos

Halveer de bananen in de lengte en leg ze in een beboterde vuurvaste schaal. Roer de sinaasappelsap, de citroensap, de bruine suiker en wat zout door elkaar en giet dit over de bananen. Strooi er klontjes boter op en bak het gerecht in een hete oven een kwartier lang. Strooi er gemalen cocos op.

Oog in mayonaise

RICHFIELD — June Crowder maakte een potje mayonaise open en werd aangestaard door een bruinkleurig glazen oog met adertjes.

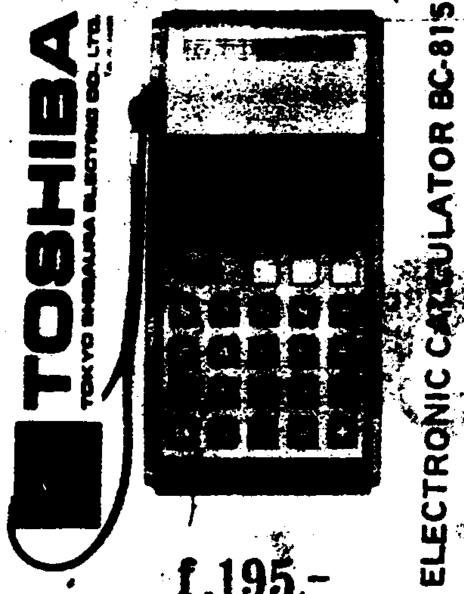
"Het was ontzettend", zei ze. "Mijn nicht schepte het eruit en iedereen kwam in de keuken kijken".

De mayonaise was aangeschaft voor de aardappelsalade ter gelegenheid van het huwelijk van mevrouw Crowders zoon.

June Crowder heeft de fabrikant van de mayonaise uitgenodigd een kijkje te komen nemen.



NOORDZEESTRAND — Het strandvermaak heeft zomer anno 1975 verschillende gezichten.



f.195,-

Available at:
BOEKHANDEL SALAS
Wilhelminaplein
BONAIRE TRADING COMPANY
Bonaire
Distributor:
B.G.'s FRIENDLY MACHINES N.V.
Roodeweg 108 - Tel. 25951

---

8 OSCARNOMINATIES incl. "BESTE FILM"

Het hoogste gebouw ter wereld brandt!
Samen met 294 mensen zit U op de 135e etage opgesloten...
Wie zal ontsnappen..?



ROXY

STEVE McQUEEN — PAUL NEWMAN — WILLIAM HOLDEN — FAYE DUNAWAY

IRWIN ALLEN'S

THE TOWERING INFERNO

WOLKENKRABBER IN VLAMMEN!

FRED ASTAIRE — SUSAN BLAKELY — RICHARD CHAMBERLAIN
JENNIFER JONES — O.J. SIMPSON — ROBERT VAUGHN — ROBERT WAGNER
IRWIN ALLEN — JOHN GUILLERMIN
STIRLING SILLIPHANT — JOHN WILLIAMS

ROXY vanaf 8 augustus



SMIT INTERNATIONAL (ANTILLES) NV

vraagt voor langere termijn

1 WOONHUIS

met 3 slaapkamers
liefst omgeving Mahaai, Gr./Kl. Davelaar, Sta. Rosa.

Aanbiedingen tijdens kantooruren telefoons:
11002 of 11019
of
P.O. Box 463

WEST-END

VRIJDAG - ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Op algemeen verzoek de SEX-film

"FLOSSIE, SWEDISH'S VENUS"
MARIA LYNN – ANITA ANDERSON – JACK FRANK
Een man, 2 vrouwen en veel verkeerde liefdesneigingen.
f. 2.50 - f. 1.50 In het Engels Strikt boven 18 jaar.

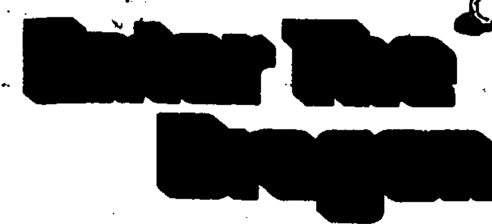
VRIJDAG - ZATERDAG MIDNIGHT SHOW Weer een sensationele Chinese film
"BOXER IN THE GAME OF DEATH" LI SHIA – TANG WEI
Nieuwe stijl van Kung Fu en karate aktie.
Chinees, Engelse tekst.
f. 2.50 - f. 1.50 Boven 18 jaar.

ZONDAG 6.30 P.M. Begin van de seriefilm "MAN WITH THE STEEL WHIP"
RICHARD SIMMONS – DALE VAN SICKER
f. 2.– – f. 1.25 Kinderen halve prijs.

CINELANDIA

ZATERDAG 2 OM 7.15 – 9.15 & 12.00 N.M. ZONDAG 3 OM 9.15 N.M.

Karatekampioen BRUCE LEE in de grootste vechtfilm allertijden.... opgenomen in HONG KONG en de CHINEZE ZEE!
BRUCE LEE – JOHN SAXON – ANNA CAPRI – JIM KELLY

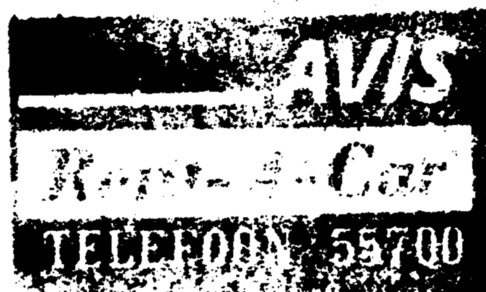


PANAVISION® TECHNICOLOR® Celebrating Warner Bros. 50th Anniversary A Warner Communications Company

"ENTER THE DRAGON"
(OPERACION DRAGON)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 3 OM 7.15 N.M.
Een prachtige kinderfilm. Een film die de sprookjeswereld van de kinderen rijker maakt.
"PUSS 'N BOOTS"
(EL GATO CON BOTAS)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 VOLWASSENEN.
KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 4 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"SKY JACK"



Stoffen
van de allerbeste kwaliteit
bij:
Henky's
Strada – Colon



Herhaalde oproep

DE LANDSACCOUNTANTSDIENST
vraagt:
nog enkele
MEDEWERKERS
om opgeleid te worden tot adjunct-accountant.

VEREISTEN:
* HAVO- of VWO-diploma (handelsrichting).
* Het Praktijkdiploma Boekhouden of studerend hiervoor strekt tot aanbeveling.

Gegadigden moeten genegen zijn een vastgesteld studie-programma te volgen (intern en extern), waarvoor gedeeltelijk vrijstelling van dienst wordt gegeven.

Salariëring volgens Gouvernementsregeling.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gezonden aan:
DE LANDSACCOUNTANTSDIENST,
Fort-Amsterdam, Willemstad – Curaçao.

Het Hoofd van de
Landsaccountantsdienst,
B. C. van DEELEN, R.A.



SMIT INTERNATIONAL (ANTILLES) NV

heeft op haar zeewaardige havensleepboten (4000 P.K.) plaatsingsmogelijkheden voor

Machinisten

* leeftijd tot ca. 45 jaar
* gegadigden dienen ten minste in het bezit te zijn van het diploma A Scheepswerktuigkundige.

Belangstellenden kunnen zich voor sollicitatie of nadere inlichtingen schriftelijk of telefonisch wenden tot

SMIT INTERNATIONAL (ANTILLES) N.V.
de Ruyterkade 53
Telefoon 11002/11019

ROXY

ZATERDAG 2, ZONDAG 3 OM 6.00 & 9.15 N.M.
De film die U graag nogmaals wou zien. Bekroond met 6 Oscars.
METRO-GOLDWYN-MAYER presents A CARLO PONTI PRODUCTION
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 VOLWASSENEN EN KINDEREN.

MAANDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
TAMARA DOBSON in:
"CLEOPATRA JONES"

De keuken van de
J.P.F.
is zondag open vanaf 12.00 uur.
Gerechten:
Aroz bruha cu boonchi di cunucu
Pom
Gereosterd varkensvlees
Roti



EILANDGEBIED CURACAO
TELEFOONDIENST

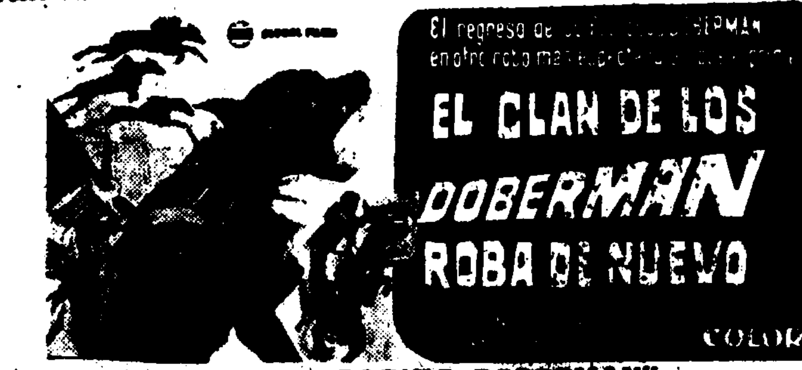
Openbare aanbesteding van levering KABELBESCHERMBUIS
Ten Bestuurskantore, Concordiastraat 24, worden vóór: 28 augustus 1975 te 10.00 uur aanbiedingen ingewacht voor de levering van:
ASBEST KABELBESCHERMBUS 6"
ten behoeve van wegkruising
volgens overeenkomst no. 2/1975.
Exemplaren van omschrijving(en) en bepalingen alsmede inschrijfformulieren en invullijsten zijn verkrijgbaar ten kantore van de Telefoondienst, F.D. Rooseveltweg 337, alhier tegen betaling van f. 10,— per stel.

Het Hoofd van dienst,
Ing. A. R. Kook.

DRIVE-IN

ZATERDAG 2, ZONDAG 3 OM 7.15
Een prachtig avontuur van een prins en een bedelaar.
GUY WILLIAMS – LAURENCE NAISMITH – DONALD HOUSTON
"THE PRINCE AND THE PAUPER"
(PRINCIPE Y MENDIGO)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 200 VOLWASSENEN KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 2, ZONDAG 3 OM 9.15 N.M.
PREMIERE..... PREMIERE.....
De enige aanvallende honden.... de wildste.... best geoefende.... meest roekeloze.



"THE DARING DOBERMAN"
IN KLEUREN.
CHARLES KNOX ROBINSON – TIM CONSIDINE – DAVID MOSES – CLAUDIO MARTINEZ
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 2 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT SHOW"
Een sensationele sexfilm in KLEUREN.
URSULA BLAUTH – KEES BRUSSE – HUGO METSERS
"BLUE MOVIE"
In het Nederlands
ENTREE Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

MAANDAG 4 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"M C Q" met JOHN WAYNE

Zondag 3 augustus vanaf 10.00 uur verkrijgbaar:
PASTEI
NASSIGORENG,
BAMI, ROTI en
POM
Lekstraat 13
(achter Toko del Pueblo, Suffisant)

TE KOOP:
CITROEN 2 CV
1970
in goede staat.
Inlichtingen: Vredenberg 5
dagelijks tussen 5-8 uur p.m.

TE HUUR GEVRAAGD:
Ongemeubileerd
WOONHUIS
maximaal fl. 250,–
Telefoon 38104

SPEELSCHOOL
HARDIN ENFANTIL "NANZI"
begint weer op maandag 18 aug.
U kunt vanaf nu al inschrijven, er is nog plaats.
Informatie tel. 77903, 44980
Mgr. Nieuwindtweg no. 10
(In de straat van Havanna Nightclub.)



RADIO-HOLLAND CARIBBEAN NV

Ter uitbreiding van onze technische staf zoeken wij

M.T.S.'ers ELECTRONICA

*GOEDE SOCIALE VOORZIENINGEN *PRETTIGE WERKKRING

Sollicitaties:
telefoon 44355 - 44831 Mr. Mansell



SHELL CURACAO N.V.

heeft plaatsingsmogelijkheden voor een aantal

Antilliaanse jongelui

niet ouder dan 20 jaar met diploma

MAVO-4 (Wis-, Natuur- of Scheikunde strekt tot aanbeveling) en LTS (4-jarige T-stroom opleiding) en met ambitie voor een technische loopbaan.

Zij zullen worden opgeleid tot Operator in de proces installaties. De opleiding voor Operator duurt ongeveer 2 jaar en vindt plaats op de Shell Bedrijfsschool, afgewisseld met praktijkoefeningen in het bedrijf.

Sollicitaties, met cijferlijst, dienen gericht te zijn aan Shell Curaçao N.V., Afdeling Personeel Planning.

Sollicitatie-formulieren zijn verkrijgbaar bij de receptioniste van het Shell Hoofdkantoor.



RADIO HOYER I
tur diadomingo mainta
11.00'or pa 1.30 'or

PROGRAMMA CU INFORME DEPORTIVO Y MUSICA VARIA NA ENCARGO DI
AIDITA

CINE-RIO

ZATERDAG 2 OM 8.00 N.M.
Een zeer spannende karatefilm in kleuren.
"FIST FOR REVENGE"
In het Engels.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 3 OM 7.00 N.M.
ZORRO.... striemend als een zweep. De mysterieuze held in een nieuw spectaculair avontuur.
SPYROS FOCAS – DANIELLE VARGAS – FRANK RESSEL
"ZORRO AT THE COURT OF ENGLAND"
(ZORRO'S ONOVERWINNELIJKE KRACHT)
IN KLEUREN.
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN KINDEREN Fls. 0.50

ZONDAG 3 OM 9.00 N.M. MAANDAG 4 OM 8.00 N.M.
De expert in Akido, en meester van Manchakou.
LEE YUNG – CHAN HUN
"THE INHERITOR OF KUNG FU"
Chinees, met Engelse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

Fundashon pa promoshon di empresa chiki in jaarverslag:

Nijpende behoefte aan eigen middelen

Noodzaak eigen inbreng niet steeds begrepen

WILLEMSTAD. — De groeiende belangstelling in de landbouwsector maakt de noodzaak slechts nijpender dat Fundashon pa promoshon di empresa chiki over eigen middelen beschikt voor de financiering van deze grote risico-dragende projecten. Daartoe is bij Nederland aangeklopt en gehoopt wordt, dat de drie miljoen gulden, welke men heeft aangevraagd ook voor de technische bijstand in de loop van 1975 wordt verkregen omdat men dan in staat zal zijn veel effectiever te werken. Zo staat te lezen in het jaarverslag van genoemde stichting over 1974.

In het verslag wordt er op gewezen, dat een van de problemen welke zich bij veel projecten manifesteert bestaat uit de eigen inbreng. Niet alle adspirant-ondernemers begrijpen, dat de eigen inbreng van grote betekenis is naast het vreemde kapitaal, dat men wil aantrekken. Een goed idee hebben is niet voldoende, het is namelijk ook noodzakelijk dat de initiatiefnemer ook blijk ervan geeft bereid te zijn in de risico's van de onderneming te delen. Er bestaat geen algemene regel ten aanzien van de minimum eigen inbreng, omdat zulks per geval afzonderlijk wordt bekeken, maar voor elk project wordt een eigen inbreng geeist.

In de loop van het verslagjaar heeft men een projectstuk opgesteld, dat in overleg met de minister van Economische zaken in Nederland is ingediend. Gevraagd werd drie miljoen gulden beschikbaar te stellen ter financiering van de aan de stichting voorgelegde projecten. Daarnaast zal een gedeelte van dit bedrag bestemd moeten worden voor de financiering van technische bijstand voor de opzet van een op professionele basis geschoeide administratie voor de stichting. Dit project is nog in behandeling in Nederland.

In afwachting van het loskomen van dit geld en deze technische bijstand heeft men verleden jaar geen actieve propaganda gevoerd. Toch kreeg men nog dertig projecten te behandelen; voor het overgrote deel betrof het gevallen dat iemand inlichtingen kwam vragen in verband met plannen voor de oprichting dan wel reorganisatie van zijn bedrijf. De stichting voorziet dus duidelijk in een behoefte, zo concludeert men. Uit de gevraagde informatie kan men een groeiende belangstelling constateren voor de landbouw- en veeteelt-sector. Ook in 1974 bleef de service-sector een grote aantrekkingskracht uitoefenen op de adspirant ondernemers.

Eén van de bedrijven welke met subsidie van de stichting in 1973 werd opgericht kon in 1974 zijn personeel van vijf tot zeven man uitbreiden. Er werden in het verslagjaar zeven projecten goedgekeurd; hiervan werd met drie een aanvang gemaakt, waarbij in totaal vijftien mensen werk kregen. Voor deze drie projecten bedroeg het totaal der verleende garanties 34.740 gulden; hiervan betrof 24 mille de oprichting van een horeca-bedrijf, negen mille werd aangewend voor de stichting van een manufacturenzaak en voor het derde project werd voor een bedrag van 1740 gulden garantie verleend voor de uitbreiding van een kleine banketbakkerij. De overige vier projecten gaan in 1975 van start en zullen in totaal aan elf man werk verschaffen.

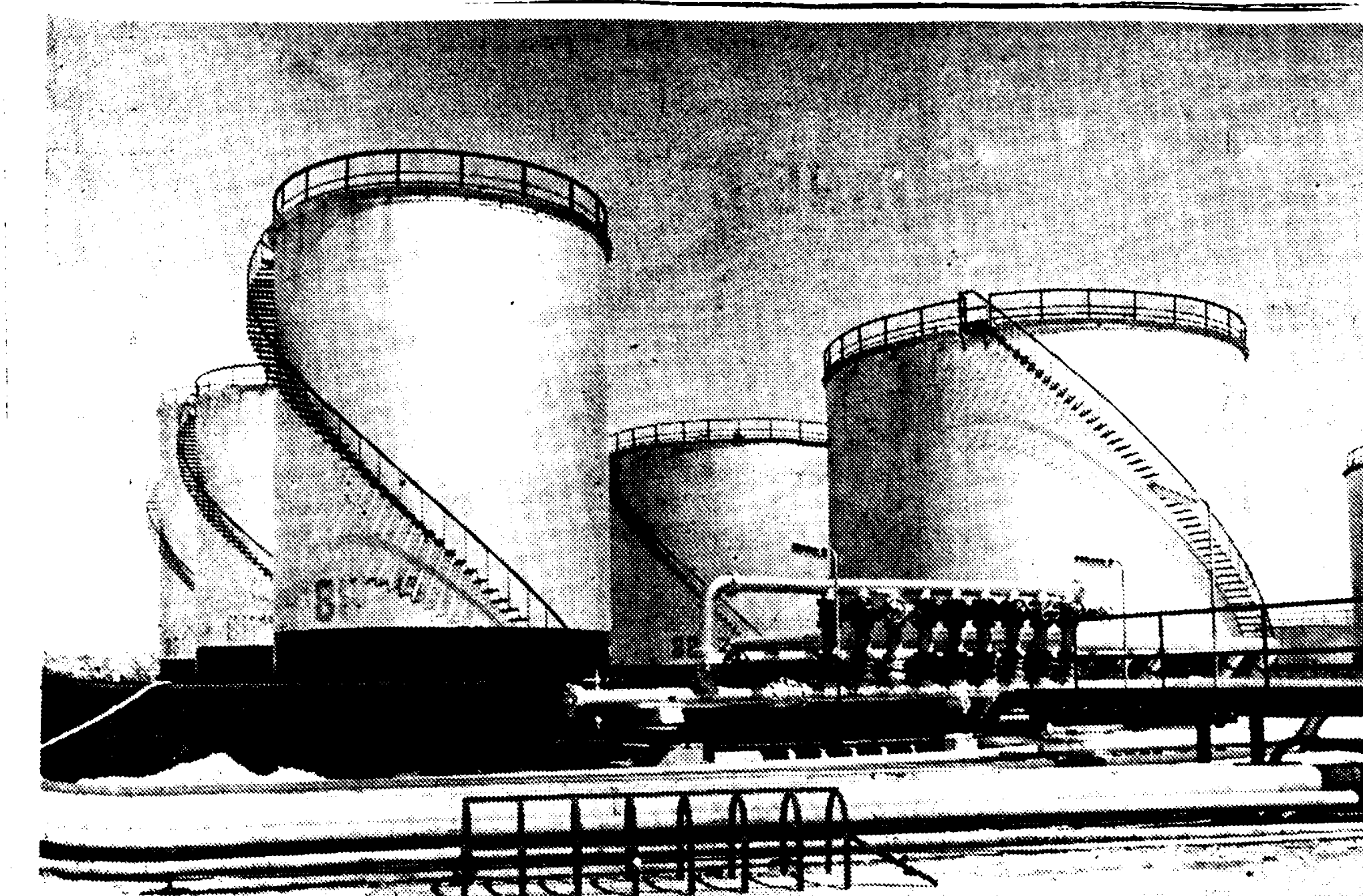
Niet alles is echter zo positief. Verleden jaar deed men de ervaring op, dat één van de bedrijven welke in 1973 begon met hulp van de stichting werd gestaakt, omdat de initiatiefnemer een betrekking bij derden aannam.

In het verslag wordt de samenwerking met de accountantskantoren Peat Marwick Mitchell & Co en Dijker en Doombos geroemd. Tot zover het jaarverslag. Het bestuur bestond uit voorzitter L. Capriles, vice-voorzitter drs M. de Castro, secretaris H. Spencer, penningmeester drs H. van Trikt en leden drs J. Goemans, J.E. Mauricio, R. Tschumie en Ch. Gomes Casseres.

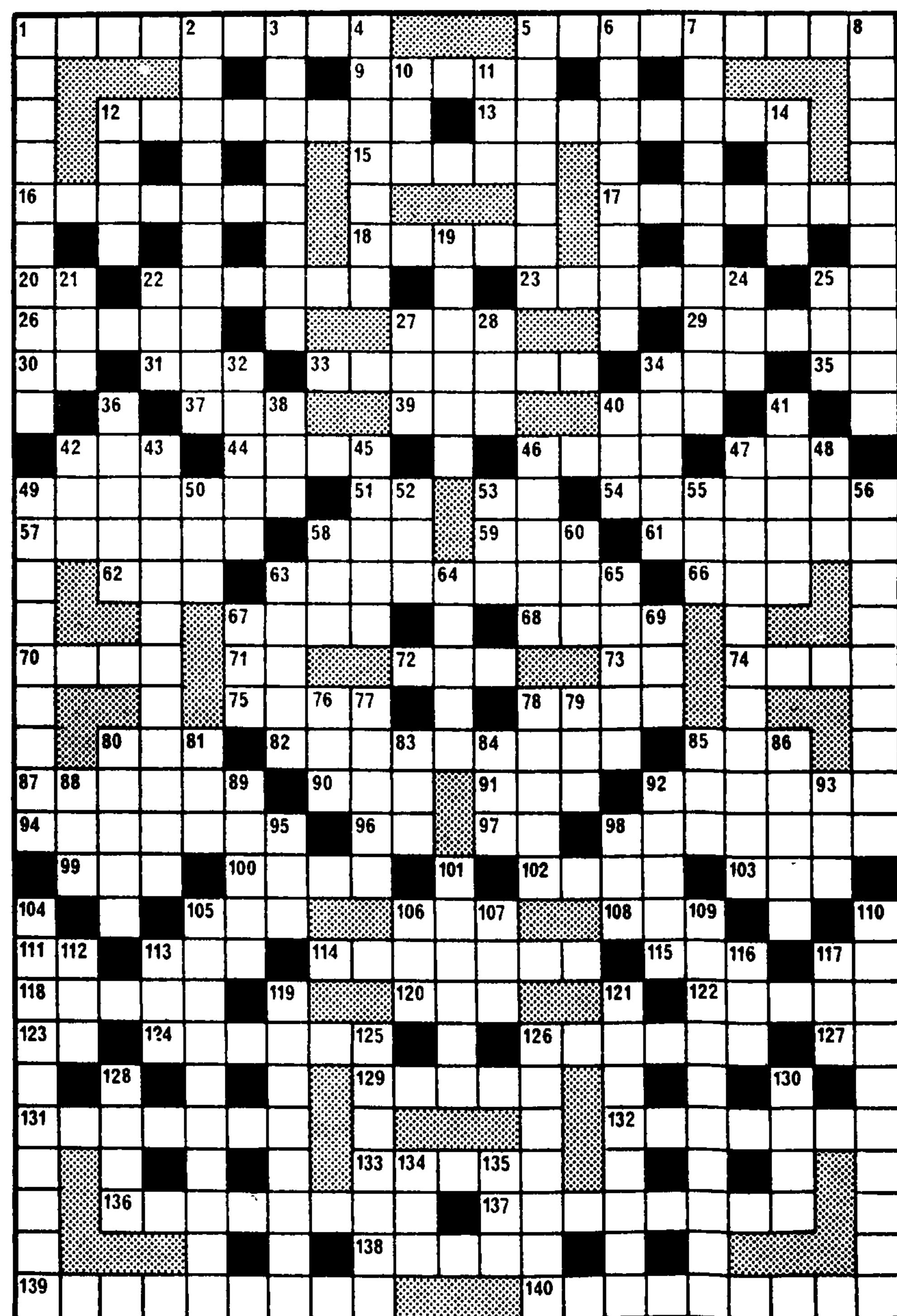
*****

BUENOS AIRES. — In de omgeving van de Argentijnse plaats Mendoza zijn ongeveer tweehonderd arrestaties verricht wegens wat genoemd werd subversieve activiteiten. Heel wat politiepersoneel was voor deze razzia op de been gebracht.

WILLEMSTAD. — De nieuw aangelegde transportleiding voor vliegtuigbrandstof tussen Shell Curaçao nv en de Curaçaose luchthaven is onlangs in gebruik genomen, zo meldt het Shell-orgaan Nos Isla. Voor de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) nv betekent dit een voordeel voor de operationele activiteiten: niet alleen wordt hierdoor een constante bevoorrading van de luchthaven verzekerd, maar door het vrijkomen van de tankwagens, welke tot nu toe voor dit doel werden ingezet, is thans een grotere mobiele tankcapaciteit beschikbaar voor het leveren van produkten aan de lokale verkooppunten, zodat de flexibiliteit van het SNAV-distributie-apparaat wordt vergroot. Op het ogenblik wordt dagelijks gemiddeld tweehonderdduizend liter Jet A-1 brandstof verpompt naar het tussendepot bij het luchthavencomplex. De ruim tien kilometer lange vier-duimsleiding heeft een investering gekost van zes ton. Om de twee kilometer werden speciale controleputten aangelegd met een apart drainsysteem om de leiding te controleren. Tot voor kort werd de vliegtuigbrandstof met twee tankwagens van respectievelijk zes- en tienduizend gallon aan inhoud verzorgd, welke gemiddeld per dag zes ritten moesten maken. Met deze transportleiding is het niet meer nodig dat een licht ontvlambaar produkt als Jet A-1 over de openbare weg vervoerd wordt geëlimineerd. Tegelijk met deze leiding werd het eerste deel van de nieuwe opslag- en distributiefaciliteiten in bedrijf genomen, het betrof drie opslagtanks voor Jet A-1 met een gezamenlijke capaciteit van zesduizend ton. Geleidelijk aan zullen verder ook de andere installaties, waaronder twee hypermoderne „gantries" (tankwagen-installaties) voor de lokale markt in gebruik worden genomen. Het project betekent een investering van ongeveer twee miljoen gulden voor de SNAV nv. Bij de foto: een deel van de SNAV-faciliteiten te Valentijn.



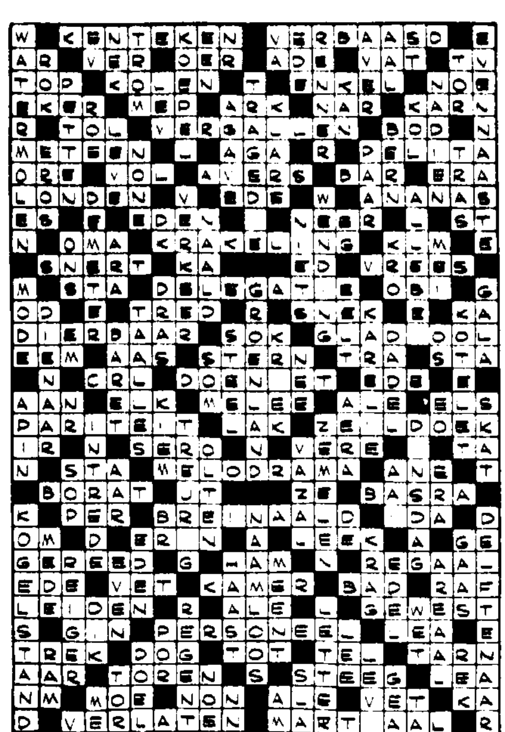
Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. lengtemaat; 5. pl.in Gelderland; 9. uitgelezen gedeelte; 12. schapen, geiten, lammeren enz.; 13. onbepaald; 15. gezelschapsspel; 16. voegwoord; 17. vis; 18. vogelaarsstok; 20. uitroep; 22. bewijsstuk; 23. evenmens; 25. soort onderwijs; 26. strijdperk; 27. wandversiering; 29. boomvrucht; 30. maanstand; 31. vaatwerk; 33. halfbloed; 34. drank; 35. ter inzage; 37. jong dier; 39. klap; 40. Image thoracique normale(afk.); 42. bijb. figuur; 44. muziekinstrument; 46. dunne plek in een weefsel; 47. wortel; 49. trouweloze handeling; 51. familielid; 53. uitroep; 54. chocoladebonbon; 57. alom; 58. spelonk; 59. voegwoord; 61. vulkaanopening; 63. tussenzetsel; 63. wratmeloen; 66. oogholte; 67. zwemvogel; 68. trots; 70. stijf, star; 71. heilige; 72. bevel; 73. water in Noord-Brabant; 74. eentonig; 75. vreemde munt; 78. kleverig plantesap; 80. familielid; 82. Europees land; 85. keukengerei; 87. pl.in Italië; 90. voorzetsel; 91. wees gegroet; 92. babbeltjes; 94. projectiel; 96. rund; 97. onmeetbaar getal; 98. alvorens; 99. huisdier; 100. Europese hoofdstad; 102. groente; 103. ogenblik; 105. schel; 106. oever; 108. waterdoorlatend; 111. voormiddag; 113. klompje planten; 114. luiaard; 115. pl.op Ameland; 117. pers.vnw.; 118. snoer; 120. stapel; 122. deel v.Oostenrijk; 123. inhoudsmaat; 124. waterzuchtige zwelling; 126. feestartikel; 127. tegenover; 129. muze v.h.minnedicht; 131. rem die op de rails werkt; 132. onvormelijke huiselijke ontvangst bij een feestelijke gebeurtenis; 133. noodzakelijk; 136. lipbloemige, specerijachtige heester; 137. Ned. generaal(1762—1818); 138. pl.in Duitsland; 139. stad met veel torens; 140. spoel voor garen.

VERTICAAL: 1. bank in zee van koraal; 2. eigen taal; 3. pl.in België; 4. herkauwer; 5. lijdzaam; 6. omslag v.kledingstukken; 7. steen die vlekken wegneemt; 8. oliesoort; 10. bijb.figuur; 11. gedwee; 12. bergplaats; 14. pl.in Canada; 19. snibbig; 21. lichaamsdeel; 22. nieuwsagentschap; 24. boom; 25. voorzetsel; 27. Europeaan; 28. baardje; 32. deel v.Afrika; 34. krachtig; 36. vogel; 38. inhoudsmaat; 40. boom; 41. kleurstof; 42. vreemde munt; 43. schikking, regeling; 45. deel v.e.dag; 46. dans; 47. toegangsbewijs; 48. een zekere; 49. steng a.d.voormast; 50. lokspijs; 52. zangstem; 53. danspartij; 55. woonschip; 56. godsdienstoefening; 58. pl.in België; 60. Sociaal Economische Raad; 63. ketting; 64. eenjarig dier; 65. trekdier; 67. boom; 69. stapel; 76. bijb.figuur; 77. muziektempel; 78. roofvogel; 79. pl.in Overijsel; 80. edelsteen; 81. op de manier van; 83. wandversiering; 84. stuk goed; 85. omroepvereniging; 86. dichterbij; 88. woonschip; 89. schermwapen; 92. Europees land; 93. hoeveelheid; 95. ogenblik; 98. gevuld; 101. land in Midden-Amerika; 104. bastaardvloek; 105. pl.in Zuid-Holland; 106. voorschrift; 107. waterplant; 109. steenachtige korst aan de binnenkant van ketels; 110. zonder geloof; 112. insekteneter; 113. voor; 116. Eng.titel; 117. insekt; 119. door een ongeluk v.e.lichaamsdeel beroofd; 121. aanvanger; 125. valse gelofte; 126. ingang; 128. pl.in Duitsland; 130. zedig, ingetogen; 134. boom; 135. pl.in Drente.

Oplossing



Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 26 juli 1975 zijn:

EERSTE PRIJS: Rudolf Arends, Dominicanessenstr. 38, Aruba (f. 10,–);

TWEEDE PRIJS: I. Newton, P.O.B. 94, Bonaire (f. 7.50);

DERDE PRIJS: Astrid Alexander, Baloestr. 48, Curaçao (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

*****

HAVANA. — Na de recente OAS-beslissing om zijn leden de handen vrij te geven ten aanzien van de blokkade van Cuba, heeft Cuba zichzelf in stilte gehuld. Ondanks het feit, dat het eiland een nieuw tijdperk is ingetreden, werd er geen officieel commentaar gegeven. In de nieuwsberichten van radio en tv en de pers werd er geen melding van gemaakt.



ORANJESTAD. – In Trocadero was donderdagmorgen de ondertekening van het verlangde cao tussen WAB enerzijds en TA en GWU anderzijds, waarover de Amigoe gisteren uitvoerig berichtte. Voor ing. Cor van Gaalen (6de van links) was het de laatste maal dat hij als voorzitter van de WAB fungeerde, aangezien hij Aruba gaat verlaten en directeur van de Antem op Curacao wordt. De heer Henk timmer (vierde van links) is thans voorzitter van de WAB.

Post graduate course over Social security

WILLEMSTAD — De stichting Klinisch hoger onderwijs organiseert van 13 tot 15 oktober in samenwerking met de universiteit van Groningen en de Antilliaanse regering een post graduate course over het onderwerp Social security and medical care. Na de openingstoespraak door de minister van Arbeid zal de algemene inleiding worden gehouden door oud-minister dr g. Veldkamp. Volgens het voorlopige programma worden er verder inleidingen gehouden door prof. Guy Perrin uit Geneve, prof P. Muntendam van Nederland, prof. dr Alonso Olea uit Madrid, prof. D. Mozart V. Russamano uit Brasilia, prof. America Pla Rodriguez uit Montevideo, dr A. Saleh van Curacao, prof. dr R. Dillemans van Leuven, dr G. Boot uit Den Haag, prof mr N. van Esveld uit Leiden, prof. dr J. Jonxis van Groningen, mr G. van 't Hull uit Amsterdam, L. Marcelis uit Amsterdam, dr R. Kruisinga oud-staatssecretaris van Nederland, dr R. Roter uit Jerusalem, prof. dr V. Halberstadt uit Leiden en prof. dr G. Perran uit Geneve.

Antwoord bc op Saleh-vragen

KRALENDIJK. — Per brief d.d. 7 juli 1975 stelde het eilandsraadslid R. Saleh de navolgende vragen aan het bestuurscollege. 1. Kan het bc meedelen of de berichten juist zijn dat in de eerstkomende maanden enkele of meerdere ontslagen te verwachten zijn van personen in dienst van het eilandgebied Bonaire? 2. Indien het antwoord 1 bevestigend is, kan het bc omstandig toelichten welke de redenen zijn die tot zulke beslissing(en) hebben geleid? 3. Indien het antwoord ontkennend is, kan het bc meedelen of de mogelijkheid bestaat dat de personen, die meer dan vijf jaren onafgebroken in dienstbetrekking zijn bij het eilandgebied Bonaire, in aanmerking komen voor een benoeming in vaste dienst, al dan niet in pensioengerechtigde dienst? 4. Kan het bc uitvoerig meedelen hoe zijn personeelsbeleid in de komende vier jaren zal worden gevoerd? 5. Kan het bc meedelen welk dienstverband er bestaat tussen het eilandgebied Bonaire en de heer M. F. Sint Jago, ex-gedeputeerde van Bonaire? 6. Indien blijkt dat er een dienstverband bestaat, kan het bc nauwkeurig meedelen welke maandelijkse salariering (inc. kindertoelage) aan bedoeld dienstverband verbonden is? 7. Kan het bc meedelen welke de overwegingen waren die geleid hebben tot het nemen van het desbetreffende besluit? (t.a.v. de ex-ged., red.)

Op deze vragen wordt als volgt geantwoord: ad. 1. Deze vraag wordt ontkennend beantwoord. ad. 2. Verwezen wordt naar antwoord no. 1. ad. 3. Deze aangelegenheid wordt door het bc aan een grondige studie onderworpen. ad. 4. Verwezen wordt naar antwoord no. 3. ad. 5. Betrokkene is in dienst bij de Waterdistributiedienst op arbeidscontract als onderopzichter. ad. 6. In verband met discretie die in acht genomen moet worden met betrekking tot het salaris van personeel in het algemeen, acht ons college het niet wenselijk de nauwkeurige salariering inclusief kindertoelage bekend te maken, wel wordt verwezen naar de desbetreffende salaris schalen. ad. 7. Verwezen wordt naar de antwoorden onder no. 5 en 6.

Vagebond coves nv

VILLEMSTAD. — De statuten zijn verschenen van de op Bonaire opgerichte nv Vagabond coves. Doel daarvan is het drijven van één of meer hotels op Bonaire en de daarmee verband houdende bedrijven. Het kapitaal bedraagt zeshonderdduizend dollar, in aandelen van duizend dollar, waarvan er 120 zijn geplaatst en volgestort zullen worden. De oprichting geschiedde bij ing. Thomas I. Hernandez, aangewezen om het ambt van notaris op het Flamingo-eiland uit te oefenen. De directie wordt gevoerd door oprichter Richard Stevens Hausser, een Amerikaanse koopman.

Poetsje en haar huisje

„AI AI AI!" ZUCHTTE kabouter Brr en keek verdrietig naar zijn tuintje. Al zijn mooie plantjes stonden verscholen achter stoelen en kasten, want Poetsje was aan de schoonmaak. Het hele huisje had ze leeg gesjouwd.

„Aboe!" mopperde kabouter Brr met een dikke rimpel in zijn voorhoofd. De hele dag had hij Poetsje moeten helpen. „Kabouter Brr, help eens even met deze kast. Kabouter Brr, klop jij de kleden vast voor me". Zijn voeten deden zeer, zijn handen zaten vol blaren. En hij zou dolgraag met zijn pijpje en zijn krant op de bank voor het huisje willen zitten. Maar de bank stond op zijn kop en op de krant had Poetsje alle pronkstukken gezet.

„WAAROM GAAT U NIET MEE naar Moene Muis?" fluisterde Pinkie. „De muisjes houden nooit grote schoonmaak. En ze hebben een groot stuk kaas. Dat heeft hun neef uit Punda voor hen mee gebracht". Mmm, kaas! Poetsje had geen tijd om te koken en kabouter Brr had best zin in een stukje kaas.

„Kabouter Brr, wil jij even de gordijnen voor me pakken?" riep Poetsje. Maar ze kreeg geen antwoord. Het kaboutertje was stilletjes achter Pinkie aan geslopen en zat nu te smullen in het muizenholletje. Hij dácht niet eens meer aan schoon maken en gordijnen.

DE HELE WEEK WAS Poetsje nog druk met de schoonmaak. Ze poetste en schrobde en boende en veegde. Ze sjouwde met meubels, ze klopte de kleden en waste de gordijnen. En als ze eraan dacht, hoe mooi haar huisje zou zijn, als ze klaar was, dan zong ze het hoogste lied.

„Als mijn huisje schoon is", zei ze 's avonds in bed tegen kabouter Brr, „Dan mogen jullie niet meer met je schoenen aan binnen komen, hoor. De vloer glimt nu als een spiegeltje en zo moet hij blijven". „Ja ja", bromde kabouter Brr, keerde zich om en sliep in. Hij hield nu eenmaal niet van schoonmaak.

En de volgende avond zei Poetsje weer: „Als mijn huisje schoon is, mag je niet meer binnen roken. Daar worden mijn mooie witte gordijntjes geel van". „Mmmm", mopperde kabouter Brr en kreeg nog een rimpel extra in zijn voorhoofd. Maar hij zei niets, want als kaboutervrouwtjes aan de schoonmaak zijn, kan je maar beter uit de buurt blijven. En weer een avond later zei Poetsje: „Waar zitten jij en Pinkie toch de hele dag? Ik zie jullie nooit meer". „Bij Moene Muis", antwoordde kabouter Brr. „Maar als mijn huisje schoon is, mag je daar niet meer naar toe", zei Poetsje. „Dan komt al het zand van hun holletje in mijn mooie schone huisje".

EN TOEN WAS HET hele huisje schoon. Poetsje had een dadeltaart gebakken. En daar zaten de kaboutertjes. In het glimmende huisje op de pas geboende stoeltjes. Ieder met een glaasje lamoentjes limonade en een stukje dadeltaart. Hun schoentjes stonden op een rijtje buiten bij de keukendeur, want anders werd de vloer vies. „Knoei niet met je limonade op mijn stoel, Pinkie", waarschuwde Poetsje. „Kijk uit, kabouter Brr, er vallen kruimeltjes op de vloer. Nee nee, je kan hier niet roken. Denk aan mijn gordijntjes". Trots en tevreden keek ze om zich heen en poetste hier en daar nog gauw even een vlekje weg.

MAAR KABOUTER BRR en Pinkie keken elkaar eens aan en zuchtten diep. En even later waren ze verdwenen. Naar het holletje van Moene Muis. Ze speelden er tik en aten er kaas. En kabouter Brr rookte er zijn pijpje en gooide de as gewoon op de grond. Moene Muis maakte nooit zijn holletje schoon. Hij vond het niets erg, dat de kaboutertjes hun schoenen aan hielden. En zelf knoeide hij wel honderd kruimeltjes kaas op de grond. „Zou mama Poetsje het niet vervelend vinden, dat we weg gegaan zijn?" vroeg Pinkie. „Welnee", zei kabouter Brr. „Nu kunnen we ook niets vuil maken". Maar Poetsje zat alleen in haar schone huisje en zag er niet erg tevreden meer uit. „Hier zit ik nu, helemaal alleen", dacht ze. „Zouden ze het huisje nog niet schoon genoeg vinden? Zou het holletje van Moene Muis dan nog schoner zijn? Laat ik maar eens gaan kijken".

MAAR IN HET HOLLETJE van de muisjes keek ze verbaasd om zich heen. „Ik begrijp er niets van", zei ze. „Waarom zijn jullie liever hier? Kijk toch eens, wat een rommel overal. En er hangen niet eens gordijntjes". „Maar hier mogen we tenminste spelen", zei Pinkie. „En een pijp roken", knikte kabouter Brr. „En onze schoenen aan houden". „Oh", zei Poetsje Oh, ja eh... ja, eigenlijk hebben jullie wel gelijk. Komen jullie asjeblieft weer thuis en speel en rook maar net zoveel als jullie willen".

En vanaf die dag hadden de kaboutertjes het weer best naar hun zin in hun eigen huisje. Want Poetsje had wel graag een schoon huisje, maar ze had nog liever kabouter Brr en Pinkie gezellig bij zich. Ze vond het zelfs niet erg als ze tik om de tafel heen speelden!

NEL BASILIO.

Amigoe's

English Companion

Approval nationalisation procedure expected before August 5th

Venezuelan Senate starts Oil bill debate on Monday

CARACAS — The Venezuelan Senate starts debate on Monday on the oil nationalization bill, approved by the Chamber of Deputies on monday in a meeting of only three hours.

The Upper Chamber, which by law must hold two debates on the bill, will try to resort to the "constitutional urgency" clause to pass the bill before August fifth, the day when special sessions must come to an end.

Parliamentary sources said that this procedure will make the debate more agile. The lifelong Senators, ex-presidents Rafael Caldera and Romulo Betancourt, will take part in the debate.

In the Chamber of Deputies, the opposition groups came out against Article five which establishes mixed companies and Article one which establishes 120 days after passage of the bill to cancel the concessions of the oil companies.

However, the latest changes introduced by the executive power were approved.

One of the changes refers to Article six which establishes that the government may create enterprises to facilitate the nationalization process.

The same Article also establishes that the companies created by the state to operate the nationalized oil industry should contribute ten per cent of their income to the exploration and exploitation of new reserves.

Article twelve was changed so that persons who held contracts with the concessionaries will be obliged to obey all clauses of the nationalization law.

Article sixteen established income tax exemptions for the interests corresponding to the public debt titles which will be issued for the payment of indemnities.

Article 23 refers to social benefits and reduces from thirty to fifteen days the time period granted to the oil companies to deposit corresponding sums in the banks.

Article 24 explains that the exception referring of the company executive boards, etc.

The second debate of the Chamber of Deputies on the bill was the quickest and briefest ever held in parliament in this century, on so important a bill.



KAMPALA — Outsted President Yakubu Gowon (r) of Nigeria looks unaffected by his lot while he chats with Uganda's President Idi Amin at the Organisation of African Unity Summit in Kampala. Gowon harbors no ill feeling towards his former collegues who took over the government during his absence from Lagos, and has pledged his loyalty to the new regime. A quick return to Nigeria, however, is not in his mind. Gowon was last reported to be on his way to England, where he would join his family.

Helsinki Summit ends with signing document

HELSINKI. — The biggest heads of government meeting in European history ended with a flourish yesterday when Soviet leader Leonid Brezhnev, President Ford and 33 other leaders signed a 30.000-word declaration on cooperation and security. Delegates are describing the summit as "the spirit of Helsinki" but the conference, initiated by the Soviet Union to increase East-West detente, had a bad patch Thuesday when Greeks and Turks exchanged harsh words over Cyprus.

The heads of government have given themselves at least two years to see whether yesterday's agreements are being kept. A follow-up conference of Foreign Ministers representatives will be held for this purpose in Belgrado in 1977. The signing ceremony took place after the summit had heard a major policy speech from President Ford. The President called strongly for real signs from Eastern Europe of progress towards peace and harmony.

In ringing tones, president Ford told leaders from 34 other European and North American states that this country was prepared to be flexible to end military confrontation if the Warsaw Pact did the same.

Jamaica prepares anti-inflation measures

KINGSTON. — The Jamaican government will soon announce measures to cope with inflation. Prime Minister Michael Manley recently announced that his government will be putting together a major anti-inflation package for presentation to the House of Representatives around the last week of next month, August.

The anti-inflation measures will deal with minimum wages. Mr Manley said that most of the preliminary work on the minimum wages proposal had been completed, and this and the necessary legislature will soon be presented to parliament.

Electric shock treatment can cause brain damage

WASHINGTON — An Oregon University neurologist has said that electric shock treatment, used in some cases of mental illnes, can cause brain damage and even death.

Dr John Friedberg, a resident at the University's school of medicine, writing in the August issue of the magazine Physcology Today, said the treatment was ineffective. It is given to 200.000 Americans each year at most psychiatric institutions.

He said it killed one out of every 1.000 patients, with one fifth of the deaths directly due to brain damage.

Dutch skimmed milk for starvation areas

THE HAGUE. — Dutch Development Cooperation Minister Jan Pronk has announced that he would initiate or support a proposal in the Common Market Council of Ministers to step up aid shipments of dehydrated skimmed milk to starvation areas. In reply to written questions by the Labour Second Chamber members C. Laban and A. van der Hek, he agreed that 600,000 tonnes of stock of this product in the common market were incompatible with the current food shortage in the developing countries. He also promised he would study possibilities of channelling more dehydrated skimmed milk under bilateral food aid programmes. The Dutch government had already made available three million guilders to the Caritas Nederland organisation to buy EEC dehydrated milk at half the intervention price, Mr Pronk said.

Voices

LEEDS. — A curate's wife thought her 12-day-old son was the devil, so she cut his neck with a bread knife while feeding him, according to testimony in Leeds crown court. When her husband, the reverend Richard Cooper, heard the baby's cries and called to her, Mrs Janet Cooper took this as a sign of devine intervention and no longer felt the need to kill the child, prosecuting attorney James Pickles said yesterday. The wound was not serious and young Andrew survived. Mrs Cooper, 29, the mother of two other children, thought she heard the voices of God and Satan, and was convinced she had to kill the child to prevent the other children from being contaminated", Mr Pickles said.

No hint on favoring continuation US Sugar Act

Caribbean sugar producers fear closing British market

BRIDGETOWN/BARBADOS. — Caribbean sugar producing countries have disclosed their concern about reported British moves to suspend imports from the region. Ministers and officials of the countries told a pressconference of "intelligence" reports they received that British refiners did not propose accepting further shipments of sugar at 240 sterling per ton.

According to the ministers, the refiners are seeking Treasury clarification about volume and future purchases. But as far as the Caribbean is concerned, nothing needs clarifying, declared Jamaica's Foreign Trade Minister Mr P.J. Patterson, one of the chief negotiators of the Lome Convention under which shipments into Britain, a member of the European Economic Community (EEC) are continuing.

Mr Patterson continued: "It is clear that if such a threat is implemented it would have the net effect of reneging on a clear and expressed understanding with the United Kingdom.

Stating that it was a matter that could not be taken lightly, the Jamaican Minister disclosed a letter was being despatched immediately to the British government and the Caribbean states were also contacting their African and Pacific colleagues who are parties to the Lome treaty to acquaint them of the development.

Barbados Trade Minister Mr Branford Taitt, emphasising the seriousness of the development added: "We are letting them know what is going on. Today it could be sugar, tomorrow it could be bananas or cocoa or peanuts..."

Mr Taitt, Mr Patterson and counterparts Mr George King of Guyana and Mr E. St John Payne of St Kitts-Nevis-Anguilla as well as senior officials from Trinidad and Tobago, and Belize met in Bridgetown to formalise regional marketing strategy.

They said they had a look at developments in the United States but Mr Taitts declined to indicate whether the group favoured continuation of a U.S. Sugar Act under which quotas would be guaranteed. "To speak on that would be to telegraph our punches," he said.

They also announced agreement to join the Central and Latin American group of sugar producers and stressed their determination to ensure that Belize, claimed in its entirety by Guatemala, was recognised as a separate state in that new grouping.

Haute couture demands money backed slimness

PARIS. — Women hopin to find their dream outfit at this weeks Paris haute couture cellections for autumn and winter have got to be thin and rich. Slender, body-conscious silhouettes highlight every superfluous pound and the luxurious pure fibre fabrics have sent prices soaring — a simple day dress in a leading house like Hubert de Givenchy costs 6,000 to 8,000 francs (300 to 400 dollar).

Guerrillas fight government Cambodia

WASHINGTON. — At least three rebel groups in Cambodia are believed to be fighting the country's communist-led government which seized power last april. U.S. officials said the reports indicated the rebels were not posing a threat to the government, but could harass it. Meanwhile, Phnom Penh is a ghost town with its two million inhabitants seeking out a living in the countryside after being forced from their homes, the officials said.

Alger Hiss gets documents back

NEW YORK. — Alger Hiss, the former State Department official jailed for 44 months during that anti-communist hunts of the 1950's, has said that the documents which led to his conviction were "useless as espionage material". Hiss, who obtained the papers from the government after filing a lawsuit seeking them last month, said they related to such items as portable fire extinguishers, parachutes, life jackets and fuel pump valves. Hiss was jailed after being convicted of perjury for denying he gave secret documents to a former magazine editor for passing to a communist spy ring. He was always maintained his innocence.

Wall Street stocks

NEW YORK. — Stock prices were slightly lower in light trading at midsession.

Analysts said the announcement of an unexpected fall in July unemployment to 8.4 pct. from 8.6 pct in June was not an important market factor because investors are still mostly concerned with the continuing high level of interest rates and inflation.

The DJ industrials were off about 2-1/2 points and the New York Stock Exchange index dipped 0.19 to 47.33. Declines led advances by nearly two to one.

Volume was only about five mln shares, down considerable from recent sessions

Neighbors ignore cries from woman being raped

LONDON. — A 74-year-old widos's screams for help were ignored by her neighbors, who kept their doors shut and left her to battle with a man who had raped her, according to testimony in the central criminal court here.

The unidentified woman was assaulted and raped in her flat in a large apartment block in North London before she broke free, the prosecution told an Old Baily judge.

When no one came her aid, 41-year-old John Bell attacked her again. She was finally rescued by a young man, a stranger to her, who was walking his girlfriend home. Bell who pleaded guilty, was jailed for five years.

SANTIAGO. — The Chilean military government has announced that foreigners who participate in anti-Chilean activities will not be allowed to enter the country. An official decree said that foreigners who propagate by word, writing or any other means doctrines that call for the destruction or alteration of Chile's regime by violence will not be allowed to enter the country.